

Bestandteile - Liste

PFAFF

344-6

344-4

Liste des pièces détachées

List of Spare Parts

Lista de piezas de repuesto

G.M. PFAFF AG, NÄHMASCHINENFABRIK, KAISERSLAUTERN

Avant - propos

Les pièces détachées mentionnées dans cette nomenclature sont groupées dans la mesure du possible suivant leur disposition dans la machine.

La liste des pièces de la tête, du bras supérieur, du bras inférieur et des accessoires pour la PFAFF 344-6 est suivie de la nomenclature des pièces complémentaires pour la PFAFF 344-4.

Les pièces variant suivant le modèle (A, B, C), telles que levier releveur de fil, crochet, etc., figurent sur les tableaux pages 6 et 7.

Pour l'exécution des coutures jumelles étroites, les aiguilles sont fixées en échelon dans la barre à aiguille. Dans ce cas, l'écartement N des aiguilles détermine l'espacement des coutures et l'écartement diagonal indique l'espacement effectif des deux aiguilles. A la commande de barres à aiguilles, plaques à aiguilles et griffes, nous vous prions donc de préciser ces deux mesures.

Les numéros soulignés se rapportent à des pièces complètes composées de pièces détachées. Des suppléments, respectivement des changements de numéros, résultant de modifications constructives seront publiés sur des feuilles complémentaires. Nous nous réservons le droit d'apporter à cette liste toutes les modifications qui puissent nous paraître nécessaires.

Le tableau des numéros des pièces figurant dans cette nomenclature se trouve à la fin de la liste.

Novembre 1955

G. M. PFAFF AG

Fabrique de machines à coudre

Preface

The parts illustrated in this catalog are shown as they are arranged in the machine.

This catalog contains head parts, arm parts, cylinder bed parts, and accessories for the PFAFF 344-6, and supplementary parts for the PFAFF 344-4.

Parts which differ according to the model (A, B, C), such as take-up, hook, etc., are compiled in the tables on pages 6 and 7.

For stitching narrow-spaced two-needle seams, the needles are mounted to the needle bar diagonally. With this arrangement, the needle gauge N indicates the spacing between seams whereas the distance between the needles is measured diagonally. Please state both distances when ordering needle bars, needle plates, or feed dogs.

The underlined part numbers refer to compounds which are made up of component parts.

Supplements or part number changes necessitated through technical alterations will be published on supplementary sheets.

This publication is made subject to the correction of possible errors and the incorporation of necessary changes which may be initiated at any time. An index listing all parts in numerical sequence is included on the last page.

All rights reserved.

November 1955

G. M. PFAFF AG

Sewing Machine Factory

Prefacio

Las piezas contenidas en esta lista son presentadas en la medida de lo posible, tal como forman un conjunto en la máquina.

La lista de las piezas de la cabeza, del brazo, del brazo inferior y del accesorio para la PFAFF 344-6 es seguida de una lista de las piezas suplementarias de la PFAFF 344-4.

Las piezas que son distintas según los modelos (A, B, C), como por ejemplo el tira-hilo, garfio, etc. están citadas en las tablas en páginas 6 y 7.

Los números subrayados se refieren a piezas completas que se componen de varias piezas sueltas.

Las agujas están puestas en forma oblicua en la barra de aguja con el fin de poder hacer costuras dobles angostas. En este caso queda indicado con la distancia de aguja N el ancho de la costura y con la llamada distancia diagonal la distancia absoluta entre las dos agujas. En los pedidos de barras de aguja, planchas de aguja e impelentes de dientes se servirán mencionar las dos medidas.

Se publicarán hojas adicionales, caso que suplementos o cambios de números sean necesarios debido a modificaciones en la construcción. Nos reservamos el derecho de hacer las modificaciones necesarias.

Una lista numérica de todas las piezas mencionadas se encuentra en la última página de esta lista.

Noviembre 1955

G. M. PFAFF AG

Fábrica de Máquinas de Coser

Vorwort

Die in dieser Bestandteile-Liste enthaltenen Teile sind nach Möglichkeit so im Zusammenhang dargestellt, wie sie in der Maschine zusammengehören.

Dem Verzeichnis der Kopfteile, Armteile, Unterarmteile und des Zubehörs für die PFAFF 344-6 folgt eine Zusammenstellung der Ergänzungsteile der PFAFF 344-4.

Die Teile, die je nach Ausführungsart (A, B, C) verschieden sind, wie Fadenhebel, Greifer usw. sind in den Tabellen auf Seite 6-7 ersichtlich.

Zum Nähen enger Doppelnähte sind die Nadeln in der Nadelstange schräg angeordnet. In diesem Falle wird mit dem Nadelabstand N die Nahtbreite und mit dem sogenannten Nadel-Diagonalabstand die absolute Entfernung der beiden Nadeln bezeichnet. Wir bitten bei Bestellungen von Nadelstangen, Stichplatten und Transporteuren beide Maße anzugeben.

Die unterstrichenen Nummern beziehen sich auf vollständige Teile, die aus Einzelteilen zusammengesetzt sind.

Ergänzungen bzw. Nummernänderungen, welche durch Konstruktionsänderungen eintreten, werden durch weitere Ergänzungsblätter bekanntgegeben. Die Vornahme notwendiger Änderungen behalten wir uns jederzeit vor.

Ein nach Nummern geordnetes Verzeichnis der vorkommenden Teile befindet sich am Ende der Liste.

November 1955

G. M. PFAFF AG
Nähmaschinenfabrik

Machine à coudre à grand rendement, à deux aiguilles, à bras cylindrique à droite

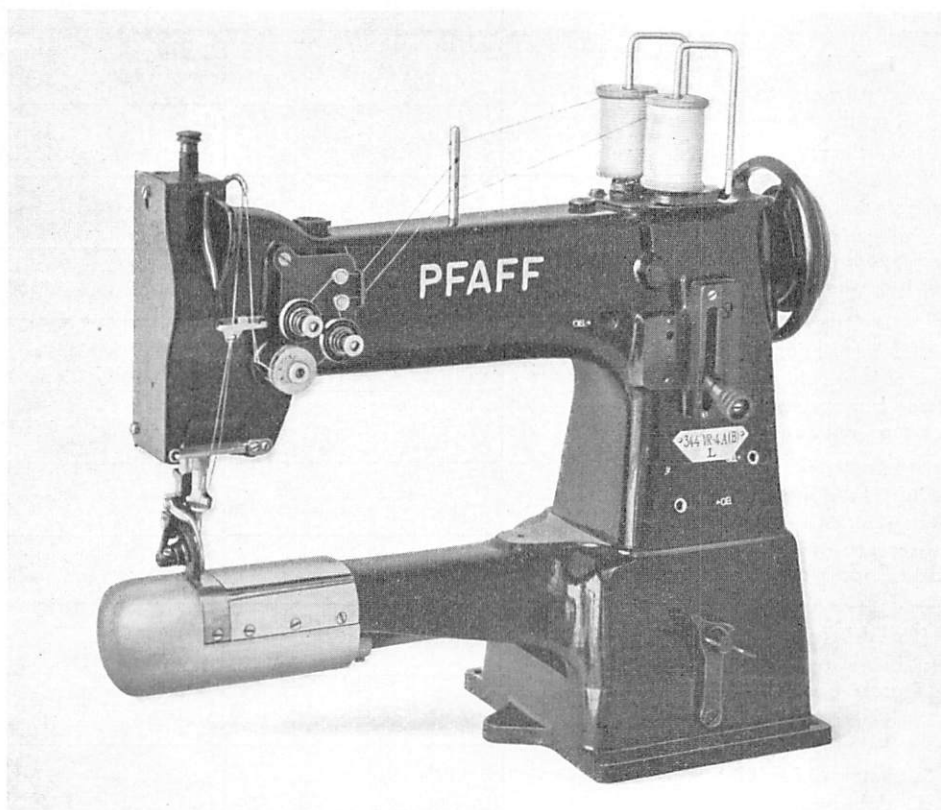
- PFAFF 344-6** Machine à coudre à grand rendement, à deux aiguilles, à bras cylindrique à droite, avec deux crochets rotatifs disposés horizontalement, mûs par pignons coniques et levier releveur de fil à glissière.
- PFAFF 344-4** Comme PFAFF 344-6, mais avec griffe pour cuir et pied presseur à roulette.
-

Two-Needle Cylinder-Bed High Speed Sewing Machines (Right Arm)

- PFAFF 344-6** Two-Needle Cylinder-Bed High Speed Sewing Machine (Right Arm) with two vertical rotary hooks, driven by bevel gears, and sleeve take-up.
- PFAFF 344-4** Same as PFAFF 344-6 but with drop feed and roller presser.
-

Máquina de coser de brazo cilíndrico con poste a la derecha, de dos agujas, de gran potencia

- PFAFF 344-6** Máquina de coser de brazo cilíndrico con poste a la derecha, de dos agujas, de gran potencia, dotada de dos ganchos rotativos dispuestos horizontalmente e impulsados por ruedas cónicas y de tira-hilo de resbalón.
- PFAFF 344-4** como PFAFF 344-6, pero con impelente para cuero y pie de rueda.



Rechtsständige Zweinadel-Hochleistungs-Armnähmaschine

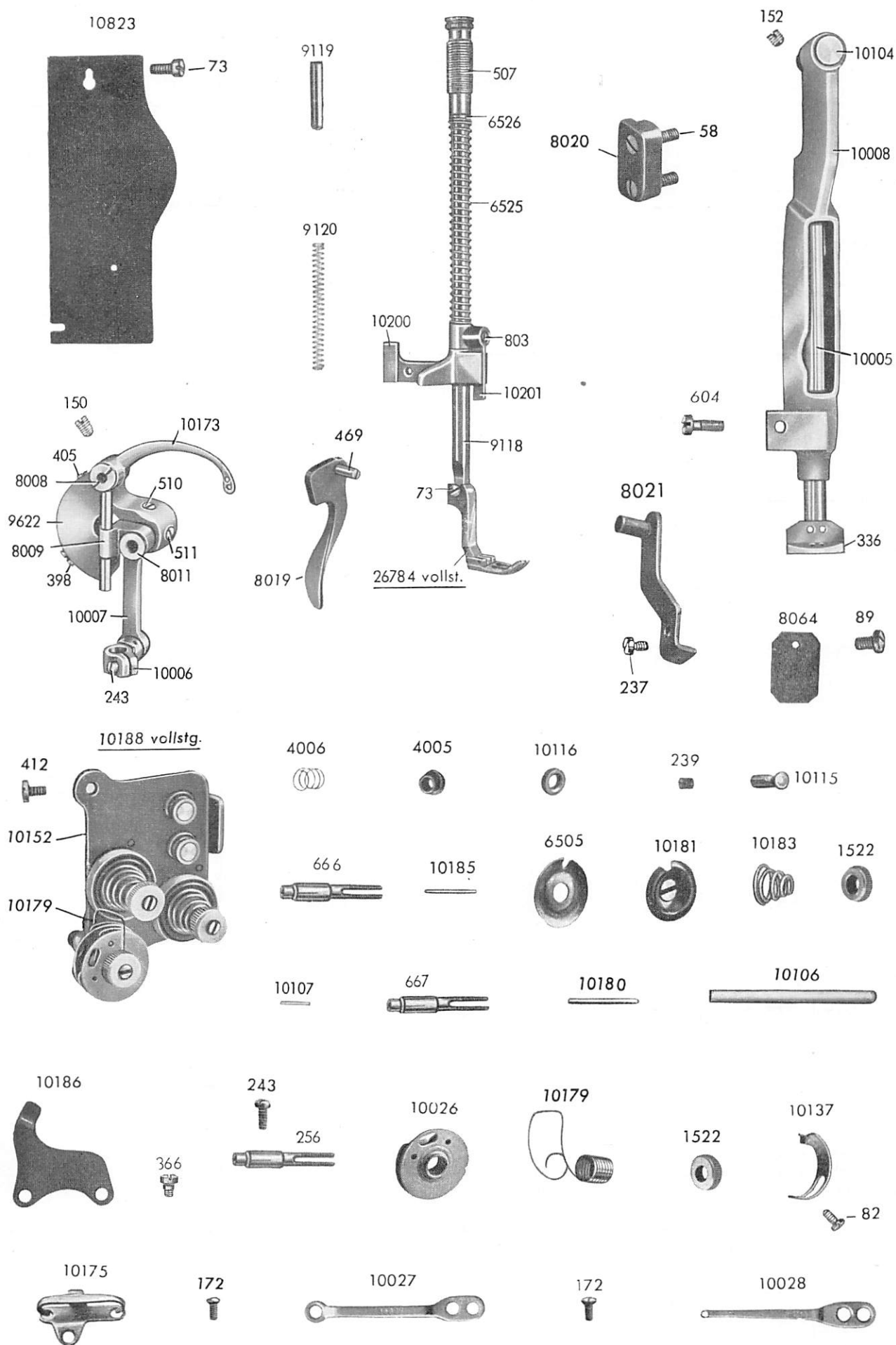
- PFAFF 344-6** Rechtsständige Zweinadel-Hochleistungs-Armnähmaschine mit zwei waagrechtliegenden, durch Kegelräder angetriebenen Umlaufgreifern und Gleitfadenhebel.
- PFAFF 344-4** wie PFAFF 344-6, jedoch mit Ledertransporteur und Rollfuß-Einrichtung.

Ersatzteile-Aufstellung der PFAFF 344 in den Ausführungen A, B, C
Nomenclature des pièces détachées pour les modèles A, B, C de la PFAFF 344
Parts Listing for the PFAFF 344, Models A, B, C
Lista de las piezas de recambio de la PFAFF 344 en modelos A, B, C

Teilebenennung Désignations des pièces Part Name Designación de las piezas		Ausführungsart Modèles Model Modelo	Tellenummer Numéros des pièces Part Number Número de las piezas
Fadenhebel Lever releveur de fil Thread take-up Tira-hilo		A, B	10173 S. 10837 L., G.
		C	10174 S., G. 15526 L.
Fadenhebel-Gleitzapfen Glissière p. levier releveur de fil Thread take-up guide stud Gorrón de resbalamiento del tira-hilo		A, B	8009
		C	15527
Stoffdrückerfeder (äußere) Ressort ext. p. barre du pied presseur Presser bar spring, (outer) Resorte para barra del prensatelas (exterior)		A, B	6525
		C	10633
Stoffdrückerstangen-Nuß Bloc de relevage p. barre du pied presseur Presser bar guide collar Collar de la barra del prensatelas		A, B	10200
		C	10200 10208 H.
Stoffdrückerhebel Lever p. barre du pied presseur Presser bar lifter Palanca de la barra del prensatelas		A, B	8019
		C	8019 10139 H.
Spannungs-Lösestift Broche de débrayage de tension Tension release pin Espiga de desembague de la tensión		A, B	10106
		C	10106 10171 H.
Fadenspannung vollst. Tension de fil complète Thread tension, complete Tensión de hilo compl.		A, B	10188
		C	10189
Spannungsfeder Ressort de tension Tension spring Resorte de tensión		A, B	10183
		C	10215
Fadenanzugsfeder Ressort contrôleur de fil Thread check spring Muelle tensor del hilo		A, B	10179
		C	15519
Schwungrad vollst. Volant de tête complet Balance wheel, complete Volante completo		A, B	10133
		C	10172
Schwungrad Volant de tête Balance wheel Volante		A, B	9005
		C	9014
Stoff tissu S = Cloth tela	Gummi caoutchouc G = Rubber goma	Leder cuir L = Leather cuero	hoher Hub élévation de la barre-presseur H = high presser bar lift alzamiento alto prensatelas

Ersatzteile-Aufstellung der Greiferteile für die PFAFF 344
Nomenclature des pièces détachées du crochet pour la PFAFF 344
Listing of Hook Components for the PFAFF 344
Lista de las piezas de recambio para garfio de la PFAFF 344

Teilebenennung Désignations des pièces Part Name Designación de las piezas	Stoff Tissu Cloth Tela	Leder Cuir Leather Cuero
Greifer mit Spulenkapsel vollst. Crochet avec capsule, complet Hook with bobbin case, complete Garfio con cápsula de bobina compl.	14192	13778
Greifer vollst. Crochet complet Hook, complete Garfio compl.	14191	13773
Greifer Crochet Hook Garfio	14190	13772
Greiferbügel Archet de crochet Hook gib Arco del garfio	10178	10848
Spulenkapsel vollst. Capsule complète Bobbin case, complete Cápsula de bobina compl.	10160 D	10160 D
Spulenkapsel-Unterteil vollst. Capsule inférieure, complète Bobbin case base, complete Parte inferior de la cápsula de bobina compl.	10157 D	10157 D
Spulenkapsel-Oberteil vollst. Capsule supérieure (boîte à canette) complète Bobbin case cover, complete Parte superior de la cápsula de bobina compl.	10159	10159
Nadelschutzblech für den Greifer Tôle garde-aiguille pour crochet Needle guard for the hook Plancha protectora aguja para el garfio	10167	10167



N = Nadelabstand

58 Befestigungsschraube zu Nr. 8020	9118 Stoffdrückerstange
73 Befestigungsschraube zu Nr. 10823; 26784	9119 Federbolzen zu Nr. 9120
82 Befestigungsschraube zu Nr. 10137	9120 Stoffdrückerfeder (innere)
89 Befestigungsschraube zu Nr. 8064	9622 Armwellenkurbel
150 Befestigungsschraube zu Nr. 8008	10005 x N Nadelstange
152 Befestigungsschraube zu Nr. 10104	10006 Nadelstangenzapfen
172 Befestigungsschraube zu Nr. 10027; 10028; 10175	10007 Nadelstangenglied
237 Befestigungsschraube zu Nr. 8021	10008 Nadelstangenschwinge
239 Befestigungsschraube zu Nr. 10115	10026 Fadenführungsscheibe
243 Befestigungsschraube zu Nr. 256 und Klemmschraube zu Nr. 10006	10027 Fadenführungshaken (unterer, hinterer)
256 Spannungsschraubenstift zu Nr. 10179	10028 Fadenführungshaken (unterer, vorderer)
336 Befestigungsschraube zur Nadel	10104 Gelenkbolzen zu Nr. 10008
366 Befestigungsschraube zu Nr. 10186	10106 Spannungslösestift (Ausf. A, B)
398 Stellschraube zu Nr. 9622	10107 Führungsstift zur oberen Spannung
405 Befestigungsschraube zu Nr. 9622	10115 Vorspannungsstift
412 Befestigungsschraube zu Nr. 10188	10116 Vorspannungsscheibe
469 Gelenkschraube zu Nr. 8019	10137 Anschlagblech zu Nr. 10179
507 Stoffdruck-Regulierschraube	10152 Spannungsblech
510 Befestigungsschraube zu Nr. 8011	10173 Fadenhebel (Ausf. A, B, Stoff)
511 Befestigungsschraube zu Nr. 8011	10175 Fadenführungshaken (oberer)
604 Befestigungsschraube zu Nr. 10008	10179 Fadenanzugsfeder (Ausf. A, B)
666 Spannungsschraubenstift (oberer)	10180 Spannungslösestift zu Nr. 667 und Führungsstift zu Nr. 10026
667 Spannungsschraubenstift (unterer)	10181 Spannungslösescheibe
803 Befestigungsschraube zu Nr. 10201	10183 Spannungsfeder (Ausf. A, B)
1522 Mutter zu Nr. 256; 666; 667	10185 Spannungslösestift zu Nr. 666 und Führungsstift zur unteren Spannung
4005 Vorspannungshülse	10186 Spannungslöseblech
4006 Vorspannungsfeder	10188 Fadenspannung vollst. (Ausf. A, B), best. aus: Nr. 239; 366; 666; 667; 1522; 4005; 4006; 6505; 10107; 10115; 10116; 10152; 10180; 10181; 10183; 10185; 10186
6505 Spannungsscheibe	10200 Stoffdrückerstangennuß (Ausf. A, B)
6525 Stoffdrückerfeder (äußere) (Ausf. A, B)	10201 Führungsstück zu Nr. 10200
6526 Stoffdrückerfederscheibe	10823 Kopfplatte
8008 Fadenhebel-Gelenkbolzen	26784 Steppfuß (beweglich) vollst., best. aus: Nr. 26565 Schenkel Nr. 26782 Sohle o. Nr. Gelenkstift
8009 Fadenhebel-Gleitzapfen (Ausf. A, B)	
8011 Nadelstangenglied-Gelenkbolzen	
8019 Stoffdrückerhebel (Ausf. A, B)	
8020 Stoffdrückerstangennuß-Führungsstück	
8021 Stoffdrückerstangen-Hebestück	
8064 Fadenhebel-Ölfilz	

N = écartement des aiguilles

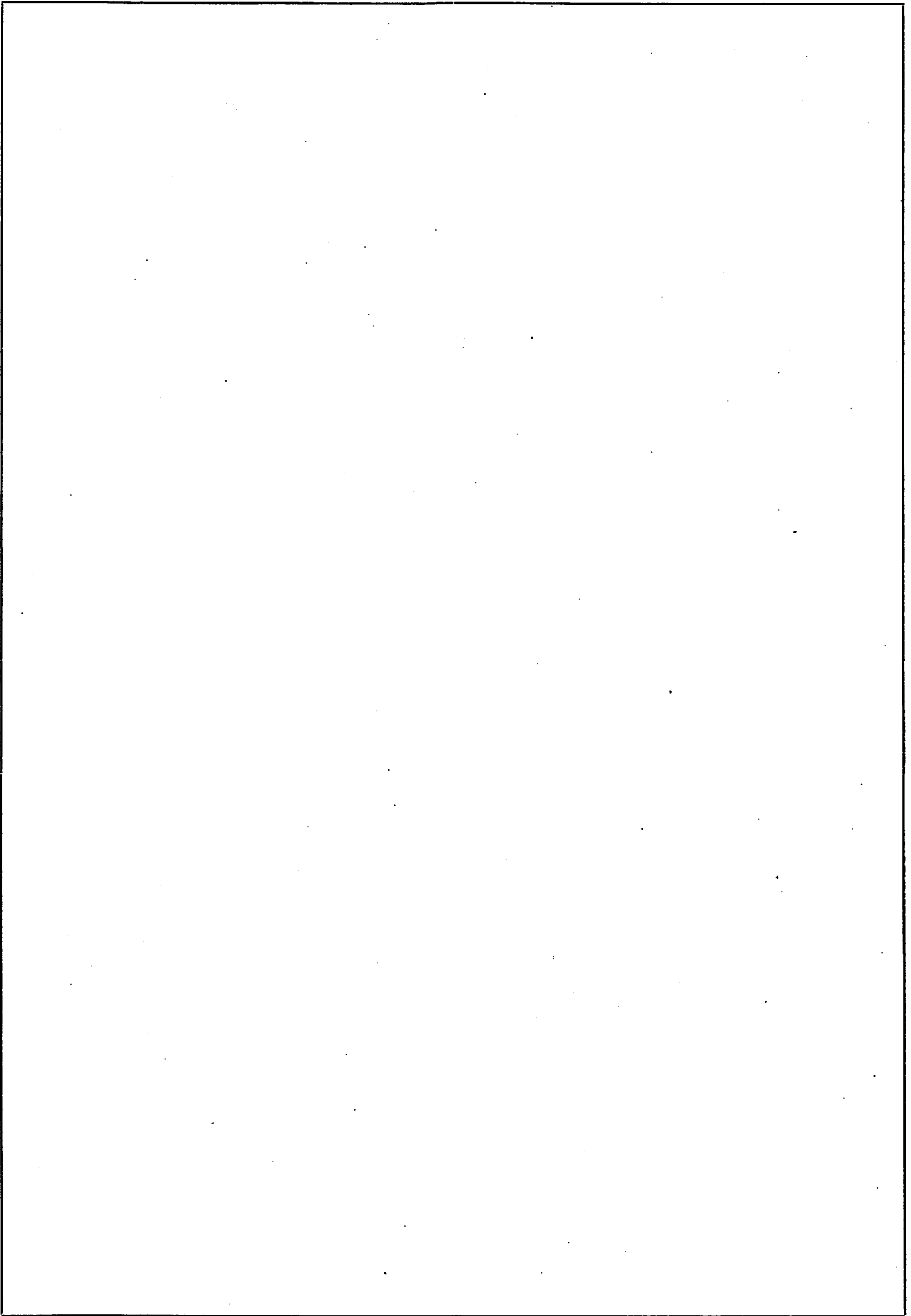
58	Vis de fixation p. n° 8020	8020	Pièce de guidage p. bloc de relevage de la barre du pied presseur
73	Vis de fixation p. nos 10823; 26784	8021	Biellette p. bloc de relevage
82	Vis de fixation p. n° 10137	8064	Feutre de graissage p. levier releveur de fil
89	Vis de fixation p. n° 8064	9118	Barre du pied presseur
150	Vis de fixation p. n° 8008	9119	Broche p. ressort n° 9120
152	Vis de fixation p. n° 10104	9120	Ressort intérieur p. barre du pied presseur
172	Vis de fixation p. nos 10027; 10028; 10175	9622	Manivelle de l'arbre de bras
237	Vis de fixation p. n° 8021	10005 x N	Barre à aiguille
239	Vis de fixation p. n° 10115	10006	Fourreau à tourillon p. barre à aiguille
243	Vis de serrage p. nos 256; 10006	10007	Biellette de barre à aiguille
256	Goujon de tension p. n° 10179	10008	Cadre oscillant p. barre à aiguille
336	Vis de fixation p. l'aiguille	10026	Disque guide-fil
366	Vis de fixation p. n° 10186	10027	Crochet guide-fil inférieur, arrière
398	Vis de calage p. n° 9622	10028	Crochet guide-fil inférieur, avant
405	Vis de fixation p. n° 9622	10104	Boulon d'articulation p. n° 10008
412	Vis de fixation p. n° 10188	10106	Broche de débrayage de tension (modèles A, B)
469	Vis à portée p. n° 8019	10107	Goupille d'arrêt p. tension supérieure
507	Fourreau fileté p. barre du pied presseur	10115	Broche de prétension
510	Vis de fixation p. n° 8011	10116	Disque de prétension
511	Vis de fixation p. n° 8011	10137	Bulée p. n° 10179
604	Vis de fixation p. n° 10008	10152	Tôle-support de tension
666	Goujon de tension supérieur	10173	Levier releveur de fil (modèles A, B, tissu)
667	Goujon de tension inférieur	10175	Crochet guide-fil supérieur
803	Vis de fixation p. n° 10201	10179	Ressort contrôleur de fil (modèles A, B)
1522	Ecrou p. nos 256; 666; 667	10180	Broche de débrayage de tension p. n° 667 et goupille d'arrêt p. n° 10026
4005	Douille de prétension	10181	Disque de débrayage de tension
4006	Ressort de prétension	10183	Ressort de tension (modèles A, B)
6505	Disque de tension	10185	Broche de débrayage de tension p. n° 666 et goupille d'arrêt p. la tension inférieure
6525	Ressort extérieur p. barre du pied presseur (modèles A, B)	10186	Tôle de débrayage de tension
6526	Rondelle p. ressort de barre du pied presseur	10188	Tension de fil complète, (modèles A, B), compr. nos: 239; 366; 666; 667; 1522; 4005; 4006; 6505; 10107; 10115; 10116; 10152; 10180; 10181; 10183; 10185; 10186
8008	Boulon d'articulation p. levier releveur de fil	10200	Bloc de relevage p. barre du pied presseur (modèles A, B)
8009	Glissière p. levier releveur de fil (modèles A, B)	10201	Pièce de guidage p. n° 10200
8011	Boulon d'articulation p. bielle de barre à aiguille	10823	Plaque frontale
8019	Levier p. barre du pied presseur (modèles A, B)	26784	Pied presseur (articulé) compl., compr. nos: 26565 support 26782 sabot sans n° goupille

(In lieu of "N" insert respective needle gauge)

58 Fastening screw for No. 8020	9118 Presser bar
73 Fastening screw for Nos. 10823; 26784	9119 Presser bar spring pin for No. 9120
82 Fastening screw for No. 10137	9120 Presser bar spring, inner
89 Fastening screw for No. 8064	9622 Arm shaft crank
150 Fastening screw for No. 8008	10005 x N Needle bar
152 Fastening screw for No. 10104	10006 Needle bar stud
172 Fastening screw for Nos. 10027; 10028; 10175	10007 Needle bar link
237 Fastening screw for No. 8021	10008 Needle bar frame
239 Fastening screw for No. 10115	10026 Thread guide disc
243 Binding screw for Nos. 256; 10006	10027 Thread guide, lower, rear
256 Tension stud, threaded, for No. 10179	10028 Thread guide, lower, front
336 Needle set screw	10104 Needle bar frame fulcrum stud for No. 10008
366 Fastening screw for No. 10186	10106 Tension release pin, for Models A and B
398 Set screw for No. 9622	10107 Tension disc position pin
405 Fastening screw for No. 9622	10115 Top tension pin
412 Fastening screw for No. 10188	10116 Top tension disc
469 Hinge screw for No. 8019	10137 Thread check spring stop for No. 10179
507 Presser bar adjusting cap screw	10152 Tension base
510 Fastening screw for No. 8011	10173 Take-up finger, for Models A and B (Fabric)
511 Fastening screw for No. 8011	10175 Thread guide, upper
604 Fastening screw for No. 10008	10179 Thread check spring, for Models A and B
666 Tension stud, threaded, upper	10180 Tension release pin for No. 667 and position pin for No. 10026
667 Tension stud, threaded, lower	10181 Tension release disc
803 Fastening screw for No. 10201	18183 Tension spring, for Models A and B
1522 Nut for Nos. 256; 666; 667	10185 Tension release pin for No. 666 and position pin for the tension
4005 Top tension bushing	10186 Tension release member
4006 Top tension spring	10188 Tension, complete, for Models A and B, consisting of Nos. 239; 366; 666; 667; 1522; 4005; 4006, 6505; 10107; 10115; 10116; 10152; 10180; 10181; 10183; 10185; 10186
6505 Tension disc	10200 Presser bar guide collar, for Models A and B
6525 Presser bar spring, outer, for Models A and B	10201 Presser bar guide collar, upper half, for No. 10200
6526 Presser bar spring washer	10823 Face plate
8008 Take-up fulcrum stud	26784 Presser foot (hinged) complete, consisting of No. 26565 Shank No. 26782 Sole w/o No. Link pin
8009 Take-up sleeve fulcrum stud, for Models A and B	
8011 Needle bar link hinge stud	
8019 Presser bar lifter, for Models A and B	
8020 Presser bar guide collar gib	
8021 Presser bar lifting lever	
8064 Take-up oil pad	

N = Distancia entre agujas

58	Tornillo de sujeción para n.º 8020	9118	Barra del prensatelas
73	Tornillo de sujeción para n.ºs 10823 y 26784	9119	Perno del muelle para n.º 9120
82	Tornillo de sujeción para n.º 10137	9120	Resorte del prensatelas (inferior)
89	Tornillo de sujeción para n.º 8064	9622	Manivela del eje del brazo
150	Tornillo de sujeción para n.º 8008	10005 x N	Barra de aguja
152	Tornillo de sujeción para n.º 10104	10006	Espiga de la barra de aguja
172	Tornillo de sujeción para n.ºs 10027; 10028 y 10175	10007	Organo de unión de la barra de aguja
237	Tornillo de sujeción para n.º 8021	10008	Pieza oscilante de la barra de aguja
239	Tornillo de sujeción para n.º 10115	10026	Disco guía-hilo
243	Tornillo de sujeción para n.º 256 y tornillo de presión para n.º 10006	10027	Corchete de guía-hilo (inferior, posterior)
256	Pasador tensor roscado para n.º 10179	10028	Corchete del guía-hilo (inferior, delantero)
336	Tornillo de sujeción para la aguja	10104	Perno de articulación para n.º 10008
366	Tornillo de sujeción para n.º 10186	10106	Espiga de desembague de la tensión (modelos A y B)
398	Tornillo de ajuste para n.º 9622	10107	Espiga de guía para la tensión superior
405	Tornillo de sujeción para n.º 9622	10115	Espiga para la tensión preliminar
412	Tornillo de sujeción para n.º 10188	10116	Disco para la tensión preliminar
469	Tornillo de articulación para n.º 8019	10137	Chapa de tope para n.º 10179
507	Tornillo para regular la presión sobre la tela	10152	Chapa de tensión
510	Tornillo de sujeción para n.º 8011	10173	Tira-hilo (modelos A y B, tela)
511	Tornillo de sujeción para n.º 8011	10175	Corchete superior guía-hilo
604	Tornillo de sujeción para n.º 10008	10179	Muelle tensor del hilo (modelos A y B)
666	Pasador tensor roscado superior	10180	Espiga de desembague de la tensión para n.º 667 y espiga de guía para n.º 10026
667	Pasador tensor roscado inferior	10181	Disco para desembagar la tensión
803	Tornillo de sujeción para n.º 10201	10183	Muelle de tensión (modelos A y B)
1522	Tuerca para n.ºs 256; 666 y 667	10185	Espiga de desembague de la tensión para n.º 666 y espiga de guía para la tensión inferior
4005	Manguito para la tensión preliminar	10186	Chapa de levantar la tensión
4006	Muelle para la tensión preliminar	10188	Tensión del hilo completa (modelos A y B), compuesta de los n.ºs 239; 366; 666; 667; 1522; 4005; 4006; 6505; 10107; 10115; 10116; 10152; 10180; 10181; 10183; 10185 y 10186
6505	Disco de tensión	10200	Collar de la barra del prensatelas (modelos A y B)
6525	Muelle exterior para el prensatelas (modelos A y B)	10201	Pieza de guía para n.º 10200
6526	Disco de muelle para el prensatelas	10823	Plancha frontal
8008	Pasador de articulación para el tira-hilo	26784	Prensatelas (movible) compl., consistiendo en N.º 26565 Pata N.º 26782 Planta sin n.º Pasador de articulación
8009	Espiga de deslizamiento para el tira-hilo (modelos A y B)		
8011	Perno de articulación del órgano de unión de la barra de aguja		
8019	Palanca del prensatelas (modelos A y B)		
8020	Pieza de guía para el collar de la barra del prensatelas		
8021	Pieza elevadora de la barra del prensatelas		
8064	Filtro de engrase del tira-hilo		



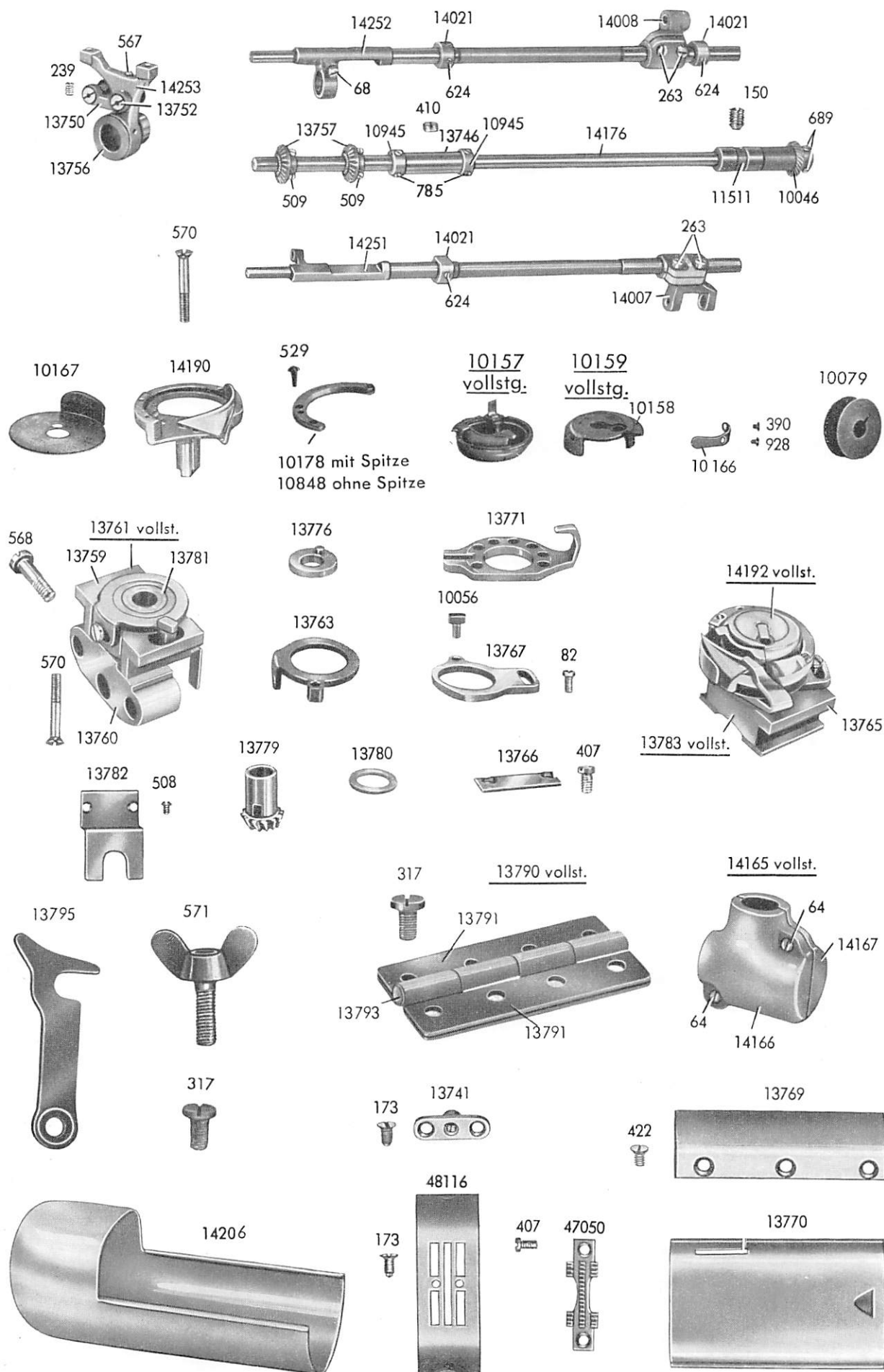
- 50** Befestigungsschraube zu Nr. 9603
58 Befestigungsschraube zu Nr. 9636; 8040
64 Befestigungsschraube zu Nr. 9606
70 Befestigungsschraube zu Nr. 10127
73 Befestigungsschraube zu Nr. 14011
91 Befestigungsschraube zu Nr. 9715
150 Befestigungsschraube zu Nr. 8004; 10017
 10195 u. Abschlußschraube zu Nr. 9605
152 Befestigungsschraube zu Nr. 9604; 9621
257 Befestigungsschraube zu Nr. 9353
321 Befestigungsschraube zu Nr. 10133
323 Armwellen-Abschlußschraube (hintere)
340 Anschlagschraube zu Nr. 1538
406 Befestigungsschraube zu Nr. 2504
510 Befestigungsschraube zu Nr. 9646; 10031
522 Gelenkschraube zu Nr. 9616
565 Befestigungsschraube zu Nr. 10131
569 Gelenkschraube zu Nr. 8040
672 Armwellen-Abschlußschraube (vordere)
 und Gegenschraube zu Nr. 1593
680 Befestigungsschraube (spitz) zu Nr. 10014;
 10015; 10045
687 Befestigungsschraube zu Nr. 9605; 9618
689 Befestigungsschraube (stumpf) zu Nr. 10014;
 10015; 10045
715 Befestigungsschraube zu Nr. 9648
1512 Mutter zu Nr. 522; 569
1538 Schwungrad-Lösemutter
1593 Mutter zu Nr. 9609
2504 Armdeckel (hinterer)
5068 Schwungrad-Federscheibe
5070 Schwungrad-Lösering
5604 Ölrohrchen (kurz) zu Nr. 13726
6155 Federscheibe zu Nr. 406; 2504
6623 Schnurlauf zu Nr. 9005
6759 Unterlagscheibe zu Nr. 9609
8004 Armwellenbüchse (mittlere)
8005 Armwellenbüchse (hintere)
8035 Armölbüchse (mittlere)
8040 Transporteur-Hebeexzenterstange vollst.,
 best. aus: Nr. 58; 8058; 8059
8058 Transporteur-Hebeexzenterstangen-Unterteil
8059 Transporteur-Hebeexzenterstangen-Deckel
9005 Schwungrad
9333 Unterlagscheibe zu Nr. 565
9353 Untersatz zu Nr. 9355
9354 Bügel zu Nr. 9353
9355 Garnrollenbügel vollst.,
 best. aus: Nr. 9353; 9354
9602 Stichsteller
9603 Stichstellerlager
9604 Lagerbüchse zu Nr. 9603
9605 Stichstellerachse
9606 Stichstellerbolzen
9609 Stichstellerknopf-Bremsefeder
9610 Stichsteller-Knopf
9612 Stichsteller-Skalaanschlag
9616 Transporteur-Schiebestange
9617 Transporteur-Schiebestangengelenk
9618 Gelenkstift zu Nr. 9616
9621 Abschlußring zu Nr. 10127
9624 Stichsteller-Zugfeder
9634 Transporteur-Schiebestangengelenk-Deckel
9635 Transporteur-Schiebestangengelenk-Unterteil
9636 Transporteur-Schiebestangengelenk vollst.,
 best. aus: Nr. 58; 9634; 9635
9646 Transporteur-Schiebeexzenter
9648 Stichsteller-Skalablech
9715 Armdeckel (vorderer)
10002 Armwelle
10014 Kegelrad auf der Armwelle (treibend)
10015 Kegelrad auf der senkr. Kegelradwelle
 (getrieben)
10017 Kegelradwellenbüchse (senkrechte)
10021 Armdeckel (oberer)
10022 Ölrohrchen (lang) zu Nr. 11511
10031 Transporteur-Hebeexzenter
10045 Kegelrad (unteres, hinteres, treibend)
10127 Kegelradgehäuse vollst.,
 best. aus: Nr. 70; 10128; 10129
10128 Kegelradgehäusehälfte (vordere)
10129 Kegelradgehäusehälfte (hintere)
10131 Garnrollenträger vollst.,
 best. aus: Nr. 257; 9355; 10021
10133 Schwungrad vollst. (Ausf. A, B),
 best. aus: Nr. 321; 340; 1538; 5068; 5070;
 6623; 9005
10177 Fadenführungsstift
10195 Armwellenbüchse (vordere)
10196 Anlaufscheibe zu Nr. 10195
10197 Armölbüchse (vordere)
10825 Zwischenring zu Nr. 522; 9616
13726 Kegelradwelle (senkrechte)
14011 Einhängeblech zu Nr. 9624
29093 Unterklassenschild (o. Abb.)
29140 Kernnagel zu Nr. 29093 (o. Abb.)
10001 Arm (o. Abb.)
14152 Unterarm mit 4 Befestigungsschrauben
 Nr. 352 und 2 Kegelstiften Nr. 6531 (o. Abb.)
14200 Sockel (o. Abb.)

- 50** Vis de fixation p. n° 9603
58 Vis de fixation p. nos 9636; 8040
64 Vis de fixation p. n° 9606
70 Vis de fixation p. n° 10127
73 Vis de fixation p. n° 14011
91 Vis de fixation p. n° 9715
150 Vis de fixation p. nos 8004; 10017; 10195
 et vis de fermeture p. n° 9605
152 Vis de fixation p. nos 9704; 9621
257 Vis de fixation p. n° 9353
321 Vis de fixation p. n° 10133
323 Vis du bout de l'arbre de bras (arrière)
340 Vis de butée p. n° 1538
406 Vis de fixation p. n° 2504
510 Vis de fixation p. nos 9646; 10031
522 Vis à portée p. n° 9616
565 Vis de fixation p. n° 10131
569 Vis à portée p. n° 8040
672 Vis du bout de l'arbre de bras (avant)
 et contre-vis p. n° 1593
680 Vis de fixation pointue p. nos 10014; 10015;
 10045
687 Vis de fixation p. nos 9605; 9618
689 Vis de fixation à pointe obtuse
 p. nos 10014; 10015; 10045
715 Vis de fixation p. n° 9648
1512 Ecrou p. nos 522; 569
1538 Vis de débrayage du volant
1593 Ecrou p. n° 9609
2504 Plaque de fermeture arrière du bras
5068 Rondelle-ressort p. volant de tête
5070 Rondelle de débrayage du volant
5604 Tube de graissage court, p. n° 13726
6155 Rondelle-ressort p. nos 406; 2504
6623 Poulie à gorge p. n° 9005
6759 Rondelle p. n° 9609
8004 Coussinet médiane de l'arbre de bras
8005 Coussinet arrière de l'arbre de bras
8035 Douille de graissage médiane du bras
8040 Bielle de l'excentrique p. mouvement
 en hauteur de la griffe, complète,
 compr. nos: 58; 8058; 8059
8058 Partie inférieure p. n° 8040
8059 Chapeau p. bielle n° 8040
9005 Volant de tête
9333 Rondelle p. n° 565
9353 Support p. n° 9355
9354 Broche à bobine coudée, p. n° 9353
9355 Porte-bobine, complet, compr. nos: 9353; 9354
9602 Règle-point
9603 Support du règle-point
9604 Douille p. n° 9603
9605 Axe du règle-point
9606 Boulon du règle-point
9609 Ressort-frein p. poignée du règle-point
9610 Poignée du règle-point
9612 Butée p. échelle du règle-point
9616 Bielle p. mouvement en longueur de la griffe
9617 Articulation p. n° 9616
9618 Boulon d'articulation p. n° 9616
9621 Bague d'étanchéité p. n° 10127
9624 Ressort de rappel p. règle-point
9634 Couvercle de l'articulation de bielle n° 9617
9635 Partie inférieure de l'articulation de bielle
 n° 9636
9636 Articulation p. bielle de mouvement en
 longueur de la griffe, complète,
 compr. nos: 58; 9634; 9635
9646 Excentrique p. mouvement en longueur
 de la griffe
9648 Plaque-échelle graduée du règle-point
9715 Plaque de fermeture avant du bras
10012 Arbre de bras
10014 Pignon conique de commande sur l'arbre
 de bras
10015 Contre-pignon conique sur l'arbre vertical
10017 Douille supérieure de l'arbre vertical
10021 Couvercle de bras (supérieur)
10022 Tube de graissage (long), p. n° 11511
10031 Excentrique p. mouvement en hauteur
 de la griffe
10045 Pignon conique de commande inférieur sur
 l'arbre vertical
10127 Carter p. pignons coniques, complet,
 compr. nos: 70; 10128; 10129
10128 Partie avant du carter p. pignons coniques
10129 Partie arrière du carter p. pignons coniques
10131 Porte-bobine, complet,
 compr. nos: 257; 9355; 10021
10133 Volant de tête, complet (modèles A, B)
 compr. nos: 321; 340; 1538; 5068; 5070; 6623;
 9005
10177 Broche guide-fil
10195 Coussinet avant de l'arbre de bras
10196 Disque intercalaire p. n° 10195
10197 Douille de graissage avant du bras
10825 Bague intermédiaire p. nos 522; 9616
13726 Arbre vertical p. pignons coniques
14011 Tôle de suspension p. n° 9624
29093 Plaquette de type (sans illustration)
29140 Goupille fendue p. n° 29093
 (sans illustration)
10001 Bras (sans illustration)
14152 Bras inférieur avec 4 vis de fixation n° 352
 et 2 goupilles coniques n° 6531
 (sans illustration)
14200 Socle (sans illustration)

- 50 Fastening screw for No. 9603
- 58 Fastening screw for Nos. 9636; 8040
- 64 Fastening screw for No. 9606
- 70 Fastening screw for No. 10127
- 73 Fastening screw for No. 14011
- 91 Fastening screw for No. 9715
- 150 Fastening screw for Nos. 8004; 10017; 10195 and end screw for No. 9605
- 152 Fastening screw for Nos. 9604; 9621
- 257 Fastening screw for No. 9353
- 321 Fastening screw for No. 10133
- 323 Arm shaft end screw, rear
- 340 Stop screw for No. 1538
- 406 Fastening screw for No. 2504
- 510 Fastening screw for Nos. 9646; 10031
- 522 Hinge screw for No. 9616
- 565 Fastening screw for No. 10131
- 569 Hinge screw for No. 8040
- 672 Arm shaft end screw, front, and pinch screw for No. 1593
- 680 Fastening screw, pointed, for Nos. 10014; 10015; 10045
- 687 Fastening screw for Nos. 9605; 9618
- 689 Fastening screw, blunt, for Nos. 10014; 10015; 10045
- 715 Fastening screw for No. 9648
- 1512 Nut for Nos. 522; 659
- 1538 Balance wheel thumb nut
- 1593 Nut for No. 9609
- 2504 Arm cover, rear
- 5068 Balance wheel lock washer
- 5070 Balance wheel friction stop washer
- 5604 Oil tube, short, for No. 13726
- 6155 Lock washer for Nos. 406; 2504
- 6623 Pulley for No. 9005
- 6759 Washer for No. 9609
- 8004 Arm shaft bushing, center
- 8005 Arm shaft bushing, rear
- 8035 Arm oil bushing, center
- 8040 Feed lifting eccentric rod, complete, consisting of Nos. 58; 8058; 8059
- 8058 Feed lifting eccentric rod
- 8059 Feed lifting eccentric rod cap
- 9005 Balance wheel
- 9333 Washer for No. 565
- 9353 Spool holder base for No. 9355
- 9354 Spool pin, bent, for No. 9353
- 9355 Spool holder, complete, consisting of Nos. 9353; 9354
- 9602 Stitch regulator
- 9603 Stitch regulator bearing block
- 9604 Bearing bushing for No. 9603
- 9605 Stitch regulator spindle
- 9606 Stitch regulator stud
- 9609 Stitch regulator brake spring
- 9610 Stitch regulator thumb nut
- 9612 Stitch regulator stud stop washer
- 9616 Feed driving rod
- 9617 Feed driving rod fulcrum joint
- 9618 Fulcrum stud for No. 9616
- 9621 Bevel gear casing cap collar for No. 10127
- 9624 Stitch regulator tension spring
- 9634 Feed driving rod joint cap
- 9635 Feed driving rod joint, lower half
- 9636 Feed driving rod joint, complete, consisting of Nos. 58; 9634; 9635
- 9646 Feed driving eccentric
- 9648 Stitch regulator scale
- 9715 Arm cover, front
- 10002 Arm shaft
- 10014 Arm shaft bevel gear, driving
- 10015 Bevel gear, on vertical bevel gear shaft, driven
- 10017 Bevel gear shaft bushing
- 10021 Arm cover, upper
- 10022 Oil tube, long, for No. 11511
- 10031 Feed lifting eccentric
- 10045 Bevel gear, lower, rear, driving
- 10127 Bevel gear casing, complete, consisting of Nos. 70; 10128; 10129
- 10128 Bevel gear casing, front half
- 10129 Bevel gear casing, rear half
- 10131 Arm cover with spool holder, complete, consisting of Nos. 257; 9355; 10021
- 10133 Balance wheel, complete, for Models A and B, consisting of Nos. 321; 340; 1538; 5068; 5070; 6623; 9005
- 10177 Thread guide pin
- 10195 Arm shaft bushing, front
- 10196 Arm shaft bushing cap for No. 10195
- 10197 Arm oil bushing, front
- 10825 Roll for Nos. 522; 9616
- 13726 Bevel gear shaft, vertical
- 14011 Shackle for No. 9624
- 29093 Model plate (w/o illustration)
- 29140 Dowel pin for No. 29093 (w/o illustration)
- 10001 Arm (w/o illustration)
- 14152 Cylinder bed with 4 arm post screws No. 352 and 2 position pins No. 6531 (w/o illustration)
- 14200 Base (w/o illustration)

- 50** Tornillo de sujeción para n.º 9603
58 Tornillo de sujeción para n.ºs 9636 y 8040
64 Tornillo de sujeción para n.º 9606
70 Tornillo de sujeción para n.º 10127
73 Tornillo de sujeción para n.º 14011
91 Tornillo de sujeción para n.º 9715
150 Tornillo de sujeción para n.ºs 8004; 10017; 10195 y tornillo de cierre para n.º 9605
152 Tornillo de sujeción para n.ºs 9604 y 9621
257 Tornillo de sujeción para n.º 9353
321 Tornillo de sujeción para n.º 10133
323 Tornillo de cierre posterior del eje del brazo
340 Tornillo de tope para n.º 1538
406 Tornillo de sujeción para n.º 2504
510 Tornillo de sujeción para n.º 9646 y 10031
522 Tornillo de articulación para n.º 9616
565 Tornillo de sujeción para n.º 10131
569 Tornillo de articulación para n.º 8040
672 Tornillo de cierre delantero del eje del brazo y contratornillo para n.º 1593
680 Tornillo de sujeción puntiagudo para n.ºs 10014; 10015 y 10045
687 Tornillo de sujeción para n.ºs 9605 y 9618
689 Tornillo de sujeción como para n.ºs 10014; 10015 y 10045
715 Tornillo de sujeción para n.º 9648
1512 Tuerca para n.ºs 522 y 569
1538 Tuerca de desembrague del volante
1593 Tuerca para n.º 9609
2504 Tapa posterior del brazo
5068 Disco elástico para volante
5070 Anillo de desembrague del volante
5604 Tubito de engrase corto para n.º 13726
6155 Disco elástico para n.ºs 406 y 2504
6623 Polea de garganta para n.º 9005
6759 Arandela para n.º 9609
8004 Casquillo central para eje del brazo
8005 Casquillo posterior del eje del brazo
8035 Casquillo central de engrase del brazo
8040 Barra de excéntrico elevadora para impelente de dientes, compl. compuesta de n.ºs 58; 8058; 8059
8058 Pieza inferior de la barra de excéntrico elevadora para impelente de dientes
8059 Tapa de la barra de excéntrico elevadora del impelente de dientes
9005 Volante
9333 Arandela para n.º 565
9353 Base para n.º 9355
9354 Abrazadera para n.º 9353
9355 Abrazadera del portacarrete completa, compuesto de los n.ºs 9353 y 9354
9602 Regulador de puntadas
9603 Cojinete del regulador de puntadas
9604 Casquillo para n.º 9603
9605 Eje del regulador de puntadas
9606 Pasador del regulador de puntadas
9609 Muelle de freno del botón del regulador de puntadas
9610 Botón del regulador de puntadas
9612 Tope de la escala del regulador de puntada
9616 Biela impulsora del impelente de dientes
9617 Articulación de la biela impulsora del impelente de dientes
9618 Pasador de articulación para n.º 9616
9621 Anillo de cierre para n.º 10127
9624 Muelle de tracción del regulador de puntadas
9634 Tapa para articulación de la biela impulsora del impelente de dientes
9635 Parte inferior para articulación de la biela impulsora del impelente de dientes
9636 Articulación para la biela impulsora del impelente de dientes completa, compuesta de los n.ºs 58, 9634 y 9635
9646 Excéntrico impulsor para impelente de dientes
9648 Chapa de escala del regulador de puntadas
9715 Tapa delantera del brazo
10002 Eje del brazo
10014 Engranaje cónico impulsor encima del eje del brazo
10015 Engranaje cónico impulsado encima del eje vertical
10017 Casquillo del eje del engranaje cónico
10021 Tapa superior del brazo
10022 Tubito de engrase largo para n.º 11511
10031 Excéntrico elevador del impelente de dientes
10045 Engranaje cónico impulsado, inferior, trasero
10127 Caja del engranaje cónico completa, compuesto de los n.ºs 70; 10128 y 10129
10128 Mitad delantera de la caja del engranaje cónico
10129 Mitad trasera de la caja del engranaje cónico
10131 Portacarretes completo, compuesto de los n.ºs 565; 9333; 9355 y 10021
10133 Volante completo (modelos A y B), compuesto de los n.ºs 321; 340; 1538; 5068; 5070; 6623 y 9005
10177 Espiga guíahilos
10195 Casquillo delantero del eje del brazo
10196 Disco de tope para n.º 10195
10197 Casquillo de engrase delantero del brazo
10825 Anillo intermedio para n.ºs 522; 9616
13726 Eje vertical del engranaje cónico
14011 Chapa de suspensión para n.º 9624
29093 Plaquita de subclase (sin figura)
29140 Chaveta de entalladuras para n.º 29093 (sin figura)
10001 Brazo (sin figura)
14152 Brazo inferior con 4 tornillos de sujeción n.º 352 y 2 pasadores cónicos n.º 6531 (sin figura)
14200 Zócalo (sin figura)

7



N = Nadelabstand

- 64** Befestigungsschraube zu Nr. 14165
68 Klemmschraube zu Nr. 14252
82 Stellschraube zu Nr. 13763; 13767
150 Befestigungsschraube zu Nr. 11511
173 Befestigungsschraube zu Nr. 13741; 48116
239 Befestigungsschraube zu Nr. 13752
263 Klemmschraube zu Nr. 14007; 14008
317 Befestigungsschraube zu Nr. 13790; 13795
390 Befestigungsschraube zu Nr. 10166
407 Befestigungsschraube zu Nr. 13766; 47050
410 Befestigungsschraube zu Nr. 13746
422 Befestigungsschraube zu Nr. 13769
508 Befestigungsschraube zu Nr. 13782
509 Befestigungsschraube zu Nr. 13757
529 Befestigungsschraube zu Nr. 10178; 10848
567 Befestigungsschraube zu Nr. 13752
568 Befestigungsschraube zu Nr. 13761; 13783
570 Befestigungsschraube zu Nr. 13759; 13760; 14190
571 Flügelschraube zu Nr. 13795
624 Befestigungsschraube zu Nr. 14021
689 Befestigungsschraube (stumpf) zu Nr. 10046
785 Befestigungsschraube zu Nr. 10945
928 Regulierschraube zu Nr. 10166
10046 Kegelrad (unteres, hinteres, getrieben)
10056 Kapsellüfter-Führungstift
10079 Spule
10157 Spulenkapselunterteil vollst., best. aus:
 Nr. 10070 Verschlussplättchen
 Nr. 10071 Gelenkstift
 Nr. 10072 Druckfeder
 Nr. 10073 Druckfederbolzen
 Nr. 10156 Spulenkapsel-Unterteil
10158 Spulenkapsel-Oberteil
10159 Spulenkapsel-Oberteil vollst.,
 best. aus: Nr. 390; 928; 10158; 10166
10166 Spulenkapsel-Spannungsfeder
10167 Nadelschutzblech zu Nr. 14192
10178 Greiferbügel mit Spitze
 (ohne Spitze Nr. 10848)
10945 Stelling zu Nr. 14176
11511 Greiferantriebswellenbüchse (hintere)
13741 Einsatzstück zur Stichplattenbefestigung
13746 Greiferantriebswellenbüchse (vordere)
13750 Gelenkhebel zu Nr. 14253
13752 Gelenkbolzen zu Nr. 13750
13756 Transporteurhalterbüchse
13757 Kegelrad (unteres, vorderes, treibend)
13759 Greiferböckchen-Oberteil
13760 Greiferböckchen-Unterteil
13761 Greiferböckchen (linkes) vollst.,
 best. aus: Nr. 570; 13759; 13760; 13781
13763 Kapsellüfter-Stellplättchen (linkes)
 zu Nr. 13761
13765 Greiferböckchen (rechtes)
13766 Führungsplättchen zu Nr. 13765
13767 Kapsellüfter-Stellplättchen (rechtes)
 zu Nr. 13783
13769 x N Stichplattenschieberleiste
13770 x N Stichplattenschieber
13771 Kapsellüfter
13776 Kapsellüfter-Exzenter
13779 Kegelrad (unteres, vorderes, getrieben)
13780 Anlaufscheibe zu Nr. 13779
13781 Greiferlagerbüchse
13782 Schutzblech zu Nr. 13759
13783 Greiferböckchen (rechtes) vollst.,
 best. aus: Nr. 407; 13765; 13766; 13781
13790 Gelenkband vollst.,
 best. aus: Nr. 13791; 13793
13791 Gelenkband-Ober- und Unterteil
13793 Gelenkbandstift
13795 Verriegelungshaken
14007 Transporteur-Schiebewellenkurbel
14008 Transporteur-Hebewellenkurbel
14021 Stelling zu Nr. 14251; 14252
14165 Kegelradgehäuse (unteres, hinteres) vollst.,
 best. aus: 64; 14166; 14167
14166 Kegelrad-Gehäusehälfte (vordere)
14167 Kegelrad-Gehäusehälfte (hintere)
14176 x N Greiferantriebswelle
14190 Greifer zu Nr. 14192
14192 Greifer mit Spulenkapsel vollst.,
 best. aus: Nr. 529; 10157 vollst.; 10159 vollst.;
 10167; 10848; 14190
14206 x N Arm-Abschlusskappe
14251 x N Transporteur-Schiebewelle
14252 x N Transporteur-Hebewelle
14253 Transporteurhalter
47050 x N Transporteur
48116 x N Stichplatte

N = écartement des aiguilles

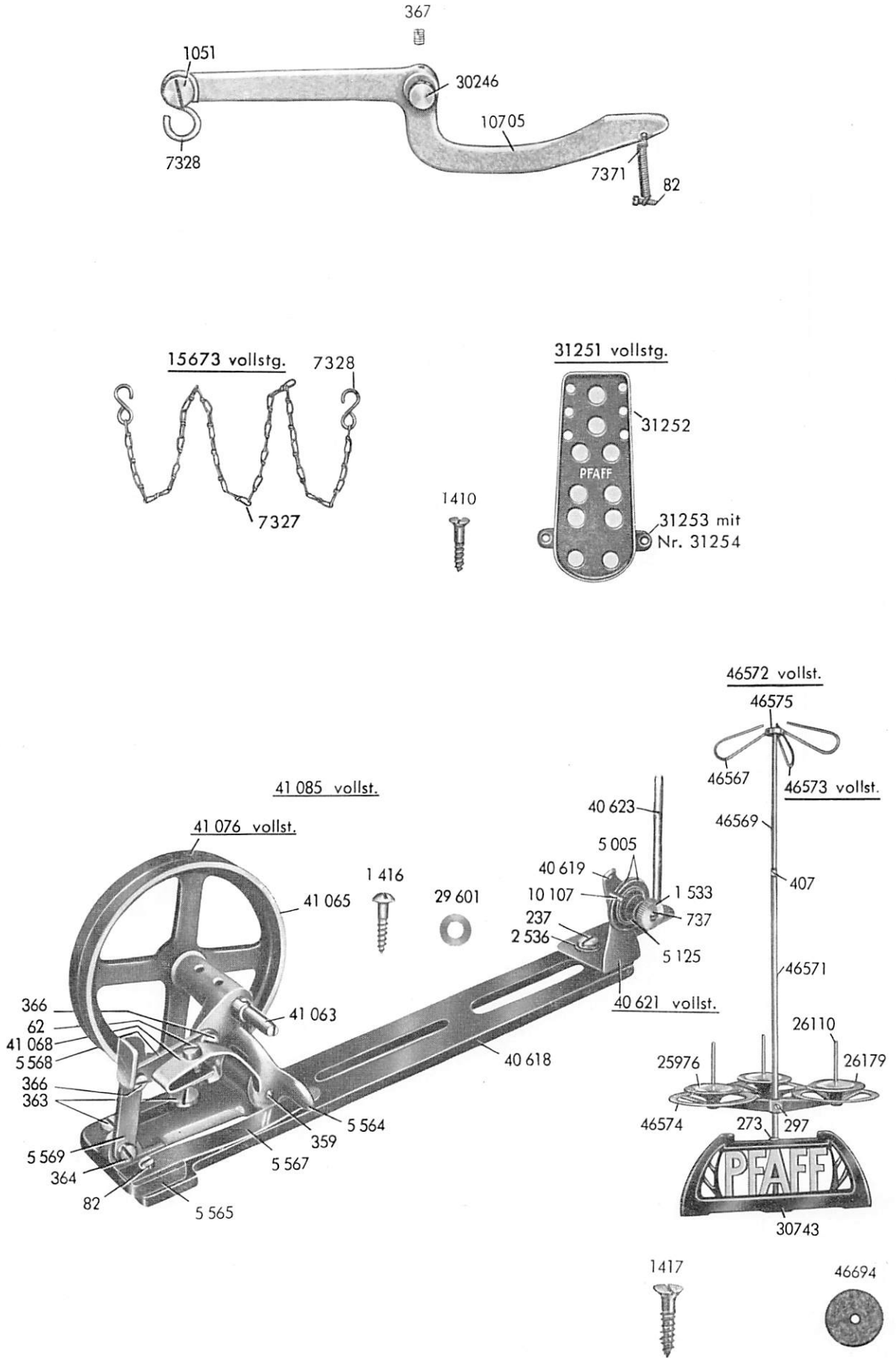
- 64 Vis de fixation p. n° 14165
 68 Vis de serrage p. n° 14252
 82 Vis de réglage p. nos 13763; 13767
 150 Vis de fixation p. n° 11511
 173 Vis de fixation p. nos 13741; 48116
 239 Vis de fixation p. n° 13752
 263 Vis de serrage p. nos 14007; 14008
 317 Vis de fixation p. nos 13790; 13795
 390 Vis de fixation p. n° 10166
 407 Vis de fixation p. nos 13766; 47050
 410 Vis de fixation p. n° 13746
 422 Vis de fixation p. n° 13769
 508 Vis de fixation p. n° 13782
 509 Vis de fixation p. n° 13757
 529 Vis de fixation p. nos 10178; 10848
 567 Vis de fixation p. n° 13752
 568 Vis de fixation p. nos 13761; 13783
 570 Vis de fixation p. nos 13759; 13760; 14190
 571 Vis à ailettes p. n° 13795
 624 Vis de fixation p. n° 14021
 689 Vis de fixation à pointe obtuse, p. n° 10046
 785 Vis de fixation p. n° 10945
 928 Vis de réglage p. n° 10166
 10046 Contre-pignon conique, inférieur, arrière
 10056 Pivot de guidage p. dégageur de capsule
 10079 Canette
 10157 Capsule inférieure, complète, compr. nos:
 10070 loquet
 10071 goupille d'articulation
 10072 ressort de pression
 10073 broche à ressort
 10156 capsule inférieure
 10158 Capsule supérieure (boîte à canette)
 10159 Capsule supérieure, complète,
 compr. nos: 390; 928; 10158; 10166
 10166 Ressort de tension p. boîte à canette
 10167 Garde-aiguille p. n° 14192
 10178 Archet de crochet à pointe
 (sans pointe, n° 10848)
 10945 Bague d'arrêt réglable p. n° 14176
 11511 Douille arrière p. arbre de commande
 du crochet
 13741 Pièce intercalaire p. fixation de la plaque
 à aiguille
 13746 Douille avant p. arbre de commande
 du crochet
 13750 Levier d'articulation p. n° 14253
 13752 Boulon d'articulation p. n° 13750
 13756 Douille p. support de griffe
 13757 Pignon conique de commande, inférieur,
 avant
 13759 Partie supérieure du chevalet de crochet
 13760 Partie inférieure du chevalet de crochet
 13761 Chevalet de crochet (gauche), complet,
 compr. nos: 570; 13759; 13760; 13781
 13763 Plaquette de réglage gauche du dégageur
 de capsule, p. n° 13761
 13765 Chevalet de crochet (droit)
 13766 Plaquette de guidage p. n° 13765
 13767 Plaquette de réglage droite du dégageur
 de capsule, p. n° 13783
 13769 x N Plaque à coulisse p. glissière
 13770 x N Glissière
 13771 Dégageur de capsule
 13776 Excentrique p. dégageur de capsule
 13779 Contre-pignon conique, inférieur, avant
 13780 Disque intercalaire p. n° 13779
 13781 Douille p. palier de crochet
 13782 Tôle de protection p. n° 13759
 13783 Chevalet de crochet, droit, complet,
 compr. nos: 407; 13766; 13781
 13790 Charnière, complète, compr. nos: 13791; 13793
 13791 Partie supérieure et inférieure de charnière
 13793 Broche d'articulation p. charnière
 13795 Crochet-verrou
 14007 Maneton de la barre de mouvement
 en longueur de la griffe
 14008 Maneton de la barre de mouvement
 en hauteur de la griffe
 14021 Bague d'arrêt réglable p. nos 14251; 14252
 14165 Carter p. pignons coniques, inférieur, arrière,
 complet, compr. nos: 64; 14166; 14167
 14166 Partie avant de carter p. pignons coniques
 14167 Partie arrière de carter p. pignons coniques
 14176 x N Arbre de commande du crochet
 14190 Crochet p. n° 14192
 14192 Crochet avec capsules, complet,
 compr. nos: 529; 10157 complet; 10159
 complet; 10167; 10848; 14190
 14206 x N Capuchon p. bras inférieur
 14251 x N Barre p. mouvement en longueur
 de la griffe
 14252 x N Barre p. mouvement en hauteur
 de la griffe
 14253 Support de griffe
 47050 x N Griffe
 48116 x N Plaque à aiguille

(In lieu of "N" insert the respective needle gauge)

- | | |
|--|---|
| 64 Fastening screw for No. 14165 | 13756 Feed dog carrier bushing |
| 68 Binding screw for No. 14252 | 13757 Bevel gear, lower, front, driving |
| 82 Set screw for Nos. 13763; 13767 | 13759 Hook bearing bracket, upper half |
| 150 Fastening screw for No. 11511 | 13760 Hook bearing bracket, lower half |
| 173 Fastening screw for Nos. 13741; 48116 | 13761 Hook bearing bracket, left, complete, consisting of Nos. 570; 13759; 13760; 13781 |
| 239 Fastening screw for No. 13752 | 13763 Mechanical opener set collar, left, for No. 13761 |
| 263 Binding screw for Nos. 14007; 14008 | 13765 Hook bearing bracket, right |
| 317 Fastening screw for Nos. 13790; 13795 | 13766 Hook bearing bracket base for No. 13765 |
| 390 Fastening screw for No. 10166 | 13767 Mechanical opener set collar, right, for No. 13783 |
| 407 Fastening screw for Nos. 13766; 47050 | 13769 x N Needle plate slide gib |
| 410 Fastening screw for No. 13746 | 13770 x N Needle plate slide |
| 422 Fastening screw for No. 13769 | 13771 Mechanical opener |
| 508 Fastening screw for No. 13782 | 13776 Mechanical opener eccentric |
| 509 Fastening screw for No. 13757 | 13779 Bevel gear, lower, front, driven |
| 529 Fastening screw for Nos. 10178; 10848 | 13780 Washer for No. 13779 |
| 567 Fastening screw for No. 13752 | 13781 Hook bearing bushing |
| 568 Fastening screw for Nos. 13761; 13783 | 13782 Bevel gear guard for No. 13759 |
| 570 Fastening screw for Nos. 13759; 13760; 14190 | 13783 Hook bearing bracket, right, complete, consisting of Nos. 407; 13765; 13766; 13781 |
| 571 Wing screw for No. 13795 | 13790 Hinge, complete, consisting of Nos. 13791; 13793 |
| 624 Fastening screw for No. 14021 | 13791 Hinge, upper and lower halves |
| 689 Fastening screw, blunt, for No. 10046 | 13793 Hinge pin |
| 785 Fastening screw for No. 10945 | 13795 Catch |
| 928 Regulating screw for No. 10166 | 14007 Feed driving shaft crank |
| 10046 Bevel gear, lower, rear, driven | 14008 Feed lifting shaft crank |
| 10056 Mechanical opener guide pin | 14021 Set collar for Nos. 14251; 14252 |
| 10079 Bobbin | 14165 Bevel gear casing, lower, rear, complete, consisting of Nos. 64; 14166; 14167 |
| 10157 Bobbin case base, complete, consisting of No. 10070 Bobbin case latch No. 10071 Bobbin case latch hinge pin No. 10072 Hinge pin spring No. 10073 Spring stud No. 10156 Bobbin case base | 14166 Bevel gear casing, front half |
| 10158 Bobbin case cover | 14167 Bevel gear casing, rear half |
| 10159 Bobbin case cover, complete, consisting of Nos. 390; 928; 10158; 10166 | 14176 x N Hook driving shaft |
| 10166 Bobbin case tension spring | 14190 Hook for No. 14192 |
| 10167 Needle guard for No. 14192 | 14192 Hook with bobbin case, complete, consisting of Nos. 529; 10157 complete, 10159 complete; 10167; 10848; 14190 |
| 10178 Hook gib with point (No. 10848 w/o point) | 14206 x N Cylinder bed cap |
| 10945 Set collar for No. 14176 | 14251 x N Feed driving shaft |
| 11511 Hook driving shaft bushing, rear | 14252 x N Feed lifting shaft |
| 13741 Needle plate support | 14253 Feed dog carrier |
| 13746 Hook driving shaft bushing, front | 47050 x N Feed dog |
| 13750 Feed driving lever for No. 14253 | 48116 x N Needle plate |
| 13752 Fulcrum stud for No. 13750 | |

N = Distancia entre agujas

- 64 Tornillo de sujeción para n.º 14165
68 Tornillo de presión para n.º 14252
82 Tornillo de ajuste para n.ºs 13763 y 13767
150 Tornillo de sujeción para n.º 11511
173 Tornillo de sujeción para n.ºs 13741 y 48116
239 Tornillo de sujeción para n.º 13752
263 Tornillo de presión para n.ºs 14007 y 14008
317 Tornillo de sujeción para n.ºs 13790 y 13795
390 Tornillo de sujeción para n.º 10166
407 Tornillo de sujeción para n.ºs 13766 y 47050
410 Tornillo de sujeción para n.º 13746
422 Tornillo de sujeción para n.º 13769
508 Tornillo de sujeción para n.º 13782
509 Tornillo de sujeción para n.º 13757
529 Tornillo de sujeción para n.ºs 10178 y 10848
567 Tornillo de sujeción para n.º 13752
568 Tornillo de sujeción para n.ºs 13761 y 13783
570 Tornillo de sujeción para n.ºs 13759; 13760 y 14190
571 Tuerca de mariposa para n.º 13795
624 Tornillo de sujeción para n.ºs 13753 y 14021
689 Tornillo de sujeción como para n.º 10046
785 Tornillo de sujeción para n.º 10945
928 Tornillo de regulación para n.º 10166
10046 Engranaje cónico (inferior, trasero, impulsado)
10056 Espiga de guía para abridor mecánico de cápsula
10079 Canilla
10157 Parte inferior de la cápsula de bobina completa, compuesta de
n.º 10070 Plaquita de cierre
n.º 10071 Pasador de articulación
n.º 10072 Muelle de presión
n.º 10073 Perno para muelle de presión
n.º 10156 Parte inferior de la cápsula de bobina
10158 Parte superior de la cápsula de bobina
10159 Parte superior de la cápsula de bobina completa, compuesta de los n.ºs 390; 928; 10158; 10166
10166 Muelle tensor de la cápsula de bobina
10167 Chapa de protección de la aguja para n.º 14192
10178 Aro del garfio con punta (sin punta n.º 10848)
10945 Anillo de ajuste para n.º 41176
11511 Casquillo trasero del eje de impulsión del garfio
13741 Pieza de intercalación para la sujeción de la plancha de aguja
13746 Casquillo delantero del eje de impulsión del garfio
13750 Palanca articulada n.º 14253
13752 Perno de articulación para n.º 13750
13756 Casquillo para porta-impelente de dientes
13757 Engranaje cónico (inferior, delantero, impulsado)
13759 Parte superior del caballete del garfio
13760 Parte inferior del caballete del garfio
13761 Caballete izquierdo del garfio completo, compuesto de los n.ºs 570; 13759; 13760 y 13781
13763 Plaquita de ajuste izquierda del abridor mecánico de la cápsula para n.º 13761
13765 Pequeño caballete derecho del garfio
13766 Chapita de guía para n.º 13765
13767 Chapita de graduación derecha del abridor mecánico de la cápsula para n.º 13783
13769 x N Listón de corredera de la plancha de aguja
13770 x N Corredera de la plancha de aguja
13771 Abridor mecánico de la cápsula
13776 Excéntrico del abridor mecánico de la cápsula
13779 Engranaje cónico (inferior, delantero, impulsado)
13780 Disco de respaldo para n.º 13779
13781 Casquillo del cojinete del garfio
13782 Chapa de protección para n.º 13759
13783 Pequeño caballete derecho del garfio, completo, compuesto de los n.ºs 407; 13765; 13766 y 13781
13790 Charnela completa, compuesta de los n.ºs 13971 y 13793
13791 Parte superior e inferior de la charnela
13793 Pasador de la charnela
13795 Gancho de enclavamiento
14007 Manivela para eje impulsor del impelente de dientes
14008 Manivela de eje elevador del impelente de dientes
14021 Anillo de ajuste para n.ºs 14251 y 14252
14165 Caja inferior, trasera, del engranaje cónico, completa, compuesta de los n.ºs 64; 531; 14166 y 14167
14166 Mitad delantera de la caja del engranaje cónico
14167 Mitad trasera de la caja del engranaje cónico
14176 x N Eje de impulsión del garfio
14190 Garfio para n.º 14192
14192 Garfio con cápsula de bobina, completo, compuesto de los n.ºs 529; 10157 comp.; 10159 comp.; 10167; 10178 y 14190
14206 x N Capuchón extrema del brazo
14251 x N Eje impulsor del impelente de dientes
14252 x N Eje elevador del impelente de dientes
14253 Porta impelente de dientes
47050 x N Impelente de dientes
48116 x N Plancha de aguja



- | | |
|---|--|
| 62 Stellschraube zu Nr. 41068 | 26110 Garnrollenführungsstift |
| 82 Befestigungsschraube zu Nr. 5567; 7371 | 26179 Garnrollenteller |
| 237 Befestigungsschraube zu Nr. 40621 | 29601 Unterlagscheibe zu Nr. 1416 |
| 273 Befestigungsschraube zu Nr. 46571 | 30246 Gelenkbolzen zu Nr. 10705 |
| 297 Befestigungsschraube zu Nr. 46574 | 30743 Radschutz zu Nr. 46572 |
| 359 Gelenkschraube zu Nr. 5564; 5565 | 31251 Fußtritt vollst.,
best. aus Nr. 31252; 31253; 31254 |
| 363 Befestigungsschraube zu Nr. 41076 | 31252 Fußtritt |
| 364 Gelenkschraube zu Nr. 5569 | 31253 Fußtrittlager |
| 366 Verbindungsschraube zu Nr. 5568; 5569 | 31254 Gelenkbolzen zu Nr. 31252; 31253 |
| 367 Befestigungsschraube zu Nr. 30246 | 40618 Trägerplatte |
| 407 Befestigungsschraube zu Nr. 46569 | 40619 Spulervorspannungswinkel |
| 737 Spannungsbolzen | 40621 Spulervorspannung vollst.,
best. aus: Nr. 737; 1533; 5005; 5125; 10107;
40619; 40623 |
| 1051 Gelenkschraube zu Nr. 7328 | 40623 Garnrollenstift |
| 1410 Holzschraube zu Nr. 31251 | 41063 Spulerspindel |
| 1416 Holzschraube zu Nr. 41085 | 41065 Spulerrad |
| 1417 Holzschraube zu Nr. 45572 | 41068 Spulerauslöse-Stellfeder |
| 1533 Spannungsmutter | 41076 Tischplattenspüler vollst.,
best. aus: Nr. 62; 82; 359; 364; 366; 5564; 5565;
5567; 5568; 5569; 41063; 41065; 41068 |
| 2536 Unterlagscheibe zu Nr. 237 | 41085 Kraftbetriebsspüler-Vorrichtung vollst.,
best. aus: Nr. 237; 363; 2536; 40618; 40621
vollst.; 41076 vollst. |
| 5005 Spannungsscheibe | 46567 Fadenführungsbügel |
| 5125 Spannungsfeder | 46569 Fadenführungsbügel-Trägerstange |
| 5564 Spulergehäuse | 46571 Garnrollenträgerstange |
| 5565 Spulergehäuse-Träger | 46572 Garnrollenständer vollst.,
best. aus: Nr. 273; 297; 25976; 26110; 26179;
30743; 46571; 46573 vollst.; 46574; 46694 |
| 5567 Spulerauslösefeder | 46573 Fadenführung vollst.,
best. aus: Nr. 407; 46567; 46569; 46575 |
| 5568 Spulerauslöseglied | 46574 Garnrollenträger |
| 5569 Anschlagstück zu Nr. 5568 | 46575 Fadenführungsbügel-Träger |
| 7327 Kette zu Nr. 15673 | 46694 Filzunterlage zu Nr. 26179 |
| 7328 Kettenhaken | |
| 7371 Feder zu Nr. 10705 | |
| 10107 Arretierstift zu Nr. 5005 | |
| 10705 Kniehebel | |
| 15673 Zugkette vollst.,
best. aus: Nr. 7327; 7328 | |
| 25976 Gußteller zu Nr. 26179 | |

62	Vis de réglage p. n° 41068	29601	Rondelle p. n° 1416
82	Vis de fixation p. nos 5567; 7371	30246	Boulon d'articulation p. n° 10705
237	Vis de fixation p. n° 40621	30743	Garde-volant p. n° 46572
273	Vis de fixation p. n° 46571	31251	Pédale complète, compr. nos: 31252; 31253; 31254
297	Vis de fixation p. n° 46574	31252	Pédale
359	Vis à portée p. nos 5564; 5565	31253	Palier de pédale
363	Vis de fixation p. n° 41076	31254	Boulon d'articulation p. nos 31252; 31253
364	Vis à portée p. n° 5569	40618	Plaque-support
366	Vis de jonction p. nos 5568; 5569	40619	Support de prétension du dévidoir
367	Vis de fixation p. n° 30246	40621	Prétension de dévidoir, complète, compr. nos: 737; 1533; 5005; 5125; 10107; 40619; 40623
407	Vis de fixation p. n° 46569	40623	Broche à bobine
737	Goujon de tension	41063	Broche de dévidoir
1051	Vis à portée p. n° 7328	41065	Poulie de dévidoir
1410	Vis à bois p. n° 31251	41068	Ressort réglable p. débrayage du dévidoir
1416	Vis à bois p. n° 41085	41076	Dévidoir de table, complet, compr. nos: 62; 82; 359; 364; 366; 5564; 5565; 5567; 5568; 5569; 41063; 41065; 41068
1417	Vis à bois p. n° 45572	41085	Dévidoir p. banc de force motrice, complet, compr. nos: 237; 363; 2536; 40618; 40621 complet; 41076 complet
1533	Ecrou de tension	46567	Etrier guide-fil
2536	Rondelle p. n° 237	46569	Barre p. support d'étrier
5005	Disque de tension	46571	Barre de porte-bobine
5125	Ressort de tension	46572	Porte-bobine, complet, compr. nos: 273; 297; 25976; 26110; 26179; 30743; 46571; 46573 complet; 46574; 46694
5564	Corps du dévidoir	46573	Dispositif guide-fil, complet, compr. nos: 407; 46567; 46569; 46575
5565	Support du corps de dévidoir	46574	Porte-bobine
5567	Ressort débrayeur du dévidoir	46575	Support d'étrier
5568	Levier débrayeur du dévidoir	46694	Rondelle de feutre p. n° 26179
5569	Bulée p. n° 5568		
7327	Chaîne p. n° 15673		
7328	Crochet p. chaîne		
7371	Ressort p. n° 10705		
10107	Goupille d'arrêt p. n° 5005		
10705	Levier de genouillère		
15673	Chaîne, complète, compr. nos: 7327; 7328		
25976	Disque dérouleur de fil en fonte, p. n° 26179		
26110	Broche à bobine		
26179	Disque porte-bobine		

PFAFF 344-6

62	Set screw for No. 41068	5005	Tension disc
82	Fastening screw for Nos. 5567; 7371	5125	Tension spring
237	Fastening screw for No. 40621	5564	Bobbin winder spindle bracket
273	Fastening screw for No. 46571	5565	Bobbin winder spindle bracket support
297	Fastening screw for No. 46574	5567	Bobbin winder stop motion spring
359	Hinge screw for Nos. 5564; 5565	5568	Bobbin winder throw-off link
363	Fastening screw for No. 41076	5569	Bobbin winder engaging lever for No. 5568
364	Hinge screw for No. 5569	7327	Chain for No. 15673
366	Connecting screw for Nos. 5568; 5569	7328	Chain hook
367	Fastening screw for No. 30246	7371	Spring for No. 10705
407	Fastening screw for No. 46569	10107	Tension disc position pin
737	Tension stud	10705	Knee lifter
1051	Hinge pin for No. 7328	15673	Chain, complete, consisting of Nos. 7327; 7328
1410	Wood screw for No. 31251	25976	Spool disc, cast iron, for Nos. 26179
1416	Wood screw for No. 41085	26110	Spool pin
1417	Wood screw for No. 45572	26179	Spool disc, plastic
1533	Tension stud nut		
2536	Washer for No. 237		

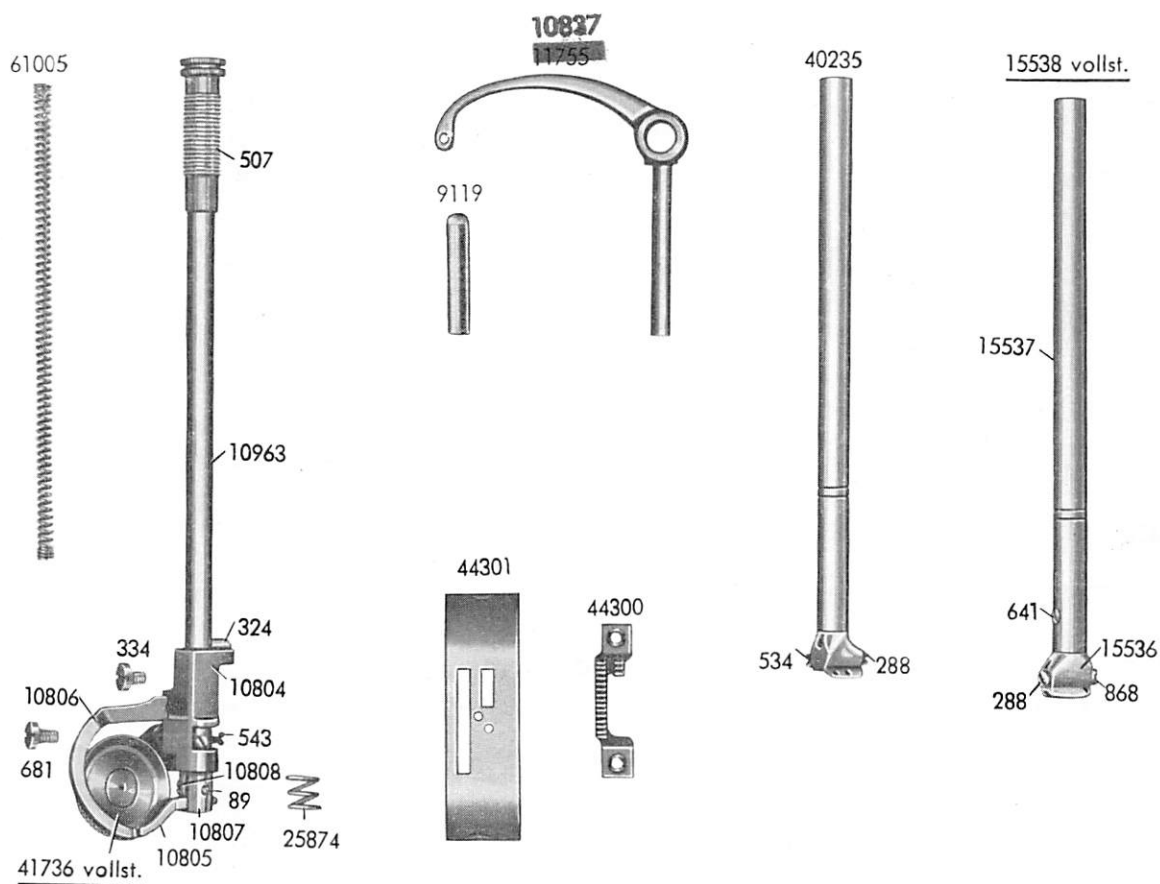
29601 Washer for No. 1416
30246 Hinge stud for No. 10705
30743 Belt guard for No. 46572
31251 Treadle, complete,
 consisting of Nos. 31252; 31253; 31254
31252 Treadle
31253 Treadle bearing
31254 Fulcrum stud for Nos. 31252; 31253
40618 Bobbin winder base
40619 Bobbin winder tension bracket
40621 Bobbin winder tension, complete,
 consisting of Nos. 737; 1533; 5005; 5125;
 10107; 40619; 40623
40623 Spool pin
41063 Bobbin winder spindle
41065 Bobbin winder pulley
41068 Bobbin winder throw-off spring

41076 Bobbin winder, table model, complete,
 consisting of Nos. 62; 82; 359; 364; 366;
 5564; 5565; 5567; 5568; 5569; 41063; 41065;
 41068
41085 Bobbin winder, power model, complete,
 consisting of Nos. 237; 363; 2536; 40618;
 40621 complete; 41076 complete
46567 Thread guide wire
46569 Thread guide wire rod
46571 Spool rest rod
46572 Spool stand, complete,
 consisting of Nos. 273; 297; 25976; 26110;
 26179; 30743; 46571; 46573 complete; 46574;
 46694
46573 Thread unwinder, complete,
 consisting of Nos. 407; 46567; 46569; 46575
46574 Spool rest
46575 Thread guide position cup
46694 Felt pad for No. 26179

PFAFF 344-6

62 Tornillo de ajuste para n.º 41068
82 Tornillo de sujeción para n.ºs 5567 y 7371
237 Tornillo de sujeción para n.º 40621
273 Tornillo de sujeción para n.º 46571
297 Tornillo de sujeción para n.º 46574
359 Tornillo de articulación para
 n.ºs 5564 y 5565
363 Tornillo de sujeción para n.º 41076
364 Tornillo de articulación para n.º 5569
366 Tornillo de unión para n.ºs 5568 y 5569
367 Tornillo de sujeción para n.º 30246
407 Tornillo de sujeción para n.º 46569
737 Perno tensor
1051 Tornillo de articulación para n.º 7328
1410 Tirafondo para madera corr. al n.º 31251
1416 Tirafondo para madera corr. al n.º 41085
1417 Tirafondo para madera corr. al n.º 45572
1533 Tuerca de tensión
2536 Arandela para n.º 237
5005 Disco de tensión
5125 Muelle tensor
5564 Caja del devanador
5565 Soporte de la caja del devanador
5567 Muelle de desembague del devanador
5568 Elemento de desembague del devanador
5569 Tope para n.º 5568
7327 Cadena para n.º 15673
7528 Gancho de cadena
7371 Muelle para n.º 10705
10107 Espiga de retención para n.º 5005
10705 Rodillera
15673 Cadena de tracción completa,
 compuesta de los n.ºs 7328 y 7329
25976 Platillo de fundición de hierro para n.º 26179
26110 Espiga guíacarretes
26179 Platillo portacarrete
29601 Arandela para n.º 1416
30246 Perno de articulación para n.º 10737

30743 Protección de rueda para n.º 46572
31251 Pedal completo,
 compuesto de los n.ºs 31252; 31253 y 31254
31252 Pedal
31253 Cojinete del pedal
31254 Pernos de articulación para n.ºs 31252
 y 31253
40618 Placa soporte
40619 Escuadra para la tensión preliminar del
 devanador
40621 Tensión del devanador completa,
 compuesta de los n.ºs 737; 1533; 5005;
 5125; 10107; 40619 y 40623
40623 Espiga portacarretes
41063 Husillo del devanador
41065 Polea del devanador
41068 Muelle de regulación del desembague
 del devanador
41076 Devanador de mesa completa,
 compuesto de los n.ºs 62; 82; 359; 364; 366;
 5564; 5565; 5567; 5568; 5569; 41063; 41065
 y 41068
41085 Dispositivo para el accionamiento mecánico
 del devanador completo,
 compuesto de los n.ºs 237; 363; 2536; 40618;
 40621 comp. y 41076 comp.
46567 Abrazadera para guíahilo
46569 Barra porta-abrazadera del guíahilo
46571 Barra para barra del portacarrete
46572 Caballete portacarretes completo,
 compuesto de los n.ºs 273; 297; 25976;
 26110; 26179; 30743; 46571; 46573 comp.;
 46574 y 46694
46573 Guíahilo completo,
 compuesto de los n.ºs 407; 46567; 46569
 y 46575
46574 Portacarretes
46575 Porta-abrazadera del guíahilo
46694 Fieltro para n.º 26179



Veraltete Teile



9 626



9707

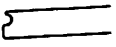
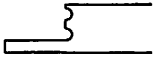
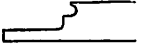
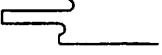
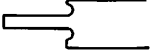
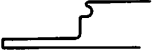


N = Nadelabstand

89 Befestigungsschraube zu Nr. 10808
288 Befestigungsschraube zur Nadel
324 Stellschraube zu Nr. 10804
334 Befestigungsschraube zu Nr. 10806
507 Stoffdruck-Regulierschraube
534 Befestigungsschraube zur Nadel
543 Anschlagsschraube zu Nr. 10807
641 Befestigungsschraube zu Nr. 15536
681 Befestigungsschraube zu Nr. 41736
868 Befestigungsschraube zur Nadel
9119 Federbolzen zu Nr. 61005
10804 Rollfußträger
10805 x N Drückerfuß (für N = 0,8 — 1,4)
10806 x N Nadelführungsbügel
 (nur in Verbindung mit Nr. 10805)
10807 Drückerfußhalter
10808 Klemmplättchen zu Nr. 10805
10963 Stoffdrückerstange
10937 Fadenhebel (Ausf. A, B)
15536 Nadelhalter
 (Nadel-Diagonalabstand angeben!)

15537 Nadelstange
15538 Nadelstange vollst. (bei diagonalen Nadeleinstichlöchern in der Stichplatte),
 best. aus: Nr. 288; 641; 868; 15536; 15537
 (Nadel-Diagonalabstand angeben!)
25874 Druckfeder zu Nr. 41736
40235 x N Nadelstange (bei geraden Nadeleinstichlöchern in der Stichplatte)
41736 Kugellager-Rollfuß vollst., best. aus:
 Nr. 225 Befestigungsschraube zu Nr. 41733
 Nr. 753 Abschlußschraube zu Nr. 46426
 Nr. 1820 Rollfuß-Rolle
 Nr. 41733 Rollfuß-Schenkel
 Nr. 41735 Konusscheibe
 Nr. 41829 Haltestift zu Nr. 41733
 Nr. 46426 Konusbolzen
 o. Nr. 24 Kugeln $\frac{3}{32}$ "
44300 x N Transporteur
44301 x N Stichplatte
61005 Stoffdrückerfeder (innere)

Tabelle der Drückerfüße zur PFAFF 344-4

Drückerfuß	Ausführungsform	Nadelabstand	Diagonalabstand der Nadeln
10805		0,8 — 1,4	2,4
10816		2,4 — 4,8	—
10880		1,6 — 2,2	2,4
10881		2,4 — 3,0	3,2
10882		2,4 — 4,8	—
10883		2,4 — 3,0	3,2
15558		1,4 — 3,2	3,6

Ausführungsart (A, B oder C) angeben!

Veraltete Teile

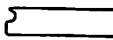
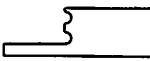
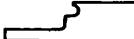
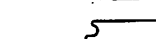
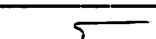
510 Befestigungsschraube zu Nr. 10019
2148 Unterlagscheibe zu Nr. 2279
 (ersetzt durch Nr. 6155)
2279 Kerbnagel zu Nr. 2504 (ersetzt durch Nr. 406)

9626 Skalablech (ersetzt durch Nr. 9648)
9707 Armabdeckblech (vorderes)
 (ersetzt durch Nr. 9715)
10019 Stoffdrückerstangenröhre
 (ersetzt durch Nr. 10200)

N = écartement des aiguilles

89 Vis de fixation p. n° 10808	15537 Barre à aiguille
288 Vis de fixation p. l'aiguille	15538 Barre à aiguille, complète, compr. nos: 288; 641; 868; 15536; 15537 (pour trous d'aiguilles disposés en échelon dans la plaque à aiguille) (préciser l'écartement diagonal)
324 Vis de calage p. n° 10804	25874 Ressort de pression p. n° 41736
334 Vis de fixation p. n° 10806	40235 x N Barre à aiguille (pour trous d'aiguilles disposés côte à côte dans la plaque à aiguille)
507 Fourreau fileté p. barre du pied presseur	41736 Pied presseur à roulette montée sur billes, complet, compr. nos:
534 Vis de fixation p. l'aiguille	225 vis de fixation p. n° 41733
543 Vis de butée p. n° 10807	753 contre-vis p. n° 46426
641 Vis de fixation p. n° 15536	1820 roulette
681 Vis de fixation p. n° 41736	41733 étrier de pied à roulette
868 Vis de fixation p. l'aiguille	41735 rondelle conique
9119 Broche p. n° 61005	41829 goupille d'arrêt p. n° 41733
10804 Support de pied à roulette	46426 axe à tête conique sans n°, 24 billes 3/32"
10805 x N Pied presseur (pour N = 0,8 — 1,4)	44300 x N Griffe
10806 x N Archet de guidage p. aiguille (uniquement en liaison avec n° 10805)	44301 x N Plaque à aiguille
10807 Support de pied presseur	61005 Ressort intérieur p. barre du pied presseur
10808 Lamelle de serrage p. n° 10805	
10963 Barre du pied presseur	
11755 Levier releveur de fil (modèles A, B)	
15536 Bloc pince-aiguilles (préciser l'écartement diagonal)	

Table des pieds presseurs pour la PFAFF 344-4

Pieds presseurs	Exécutions	Ecartements des aiguilles N	Ecartements diagonaux des aiguilles
10805		0,8 — 1,4	2,4
10816		2,4 — 4,8	—
10880		1,6 — 2,2	2,4
10881		2,4 — 3,0	3,2
10882		2,4 — 4,8	—
10883		2,4 — 3,0	3,2
15558		1,4 — 3,2	3,6

Préciser le modèle (A, B ou C)

Pièces surannées

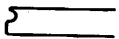
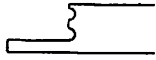
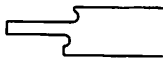
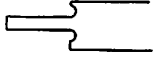
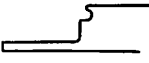
510 Vis de fixation p. n° 10019	9626 Plaque à échelle (remplacée par n° 9648)
2148 Rondelle p. n° 2279 (remplacée par n° 6155)	9707 Plaque de fermeture avant du bras (remplacée par n° 9715)
2279 Goupille fendue p. n° 2504 (remplacée par n° 406)	10019 Bloc de relevage p. barre du pied presseur (remplacé par n° 10200)

(In lieu of "N" insert the respective needle gauge)

89 Fastening screw for No. 10808
288 Needle set screw
324 Set screw for No. 10804
334 Fastening screw for No. 10806
507 Presser bar adjusting cap screw
534 Needle set screw
543 Stop screw for No. 10807
641 Fastening screw for No. 15536
681 Fastening screw for No. 41736
868 Needle set screw
9119 Spring stud for No. 61005
10804 Roller presser bracket
10805 x N Presser foot (N = .032" — .054")
10806 x N Needle guard (only in connection with No. 10805)
10807 Presser foot bracket
10808 Binding shim for No. 10805
10963 Presser bar
11755 Take-up (Models A and B)
15536 Needle clamp (state diagonal distance between needles)

15537 Needle bar
15538 Needle bar, matching needle plates with diagonal needle holes, complete, consisting of Nos. 288; 641; 868; 15536; 15537 (state diagonal distance between needles)
25874 Pressure spring for No. 41736
40235 x N Needle bar, matching needle plates with needle holes in a straight line
41736 Ball bearing roller presser, complete, consisting of
 No. 225 Fastening screw for No. 41733
 No. 753 Set screw for No. 46426
 No. 1820 Roller
 No. 41733 Roller presser shank
 No. 41735 Disc, conical
 No. 41829 Position pin for No. 41733
 No. 46426 Roller stud
 w/o No. 24 balls $\frac{3}{32}$ "
44300 x N Feed dog
44301 x N Needle plate
61005 Presser bar spring, inner

Table of Presser Feet for the PFAFF 344-4

Presser Feet	Type	Needle Gauge	Diagonal Distance Between Needles
10805		.032" — .054"	.097"
10816		.097" — .188"	—
10880		.062" — .087"	.097"
10881		.097" — .118"	.126"
10882		.097" — .188"	—
10883		.097" — .118"	.126"
15558		.054" — .126"	.142"

State if for Model A, B or C machine.

Obsolete Parts

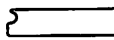
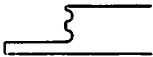
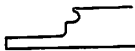
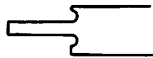
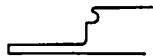
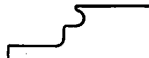
510 Fastening screw for No. 10019
2148 Washer for No. 2279 (replaced by No. 6155)
2279 Pin for No. 2504 (replaced by No. 406)

9626 Scale (replaced by No. 9648)
9707 Arm face cover plate (replaced by No. 9715)
10019 Presser bar nut (replaced by No. 10200)

N = Distancia entre las agujas

89 Tornillo de sujeción para No. 10808	15538 Barra de aguja compl. (en agujeros diagonales de aguja en la plancha de aguja) compuesta de Nos. 288; 641; 868; 15536; 15537 (indicar distancia diagonal de las agujas)
288 Tornillo de sujeción para aguja	25874 Muelle de presión para No. 41736
324 Tornillo de ajuste para No. 10804	40235 x N Barra de aguja (en agujeros rectos de aguja en la plancha de aguja)
334 Tornillo de sujeción para No. 10806	41736 Pie de rueda a cojinete de bolas compl. compuesto de
507 Tornillo para regular la presión de la tela	No. 225 Tornillo de sujeción para No. 41733
534 Tornillo de sujeción para aguja	No. 753 Tornillo de cierre para No. 46426
543 Tornillo de tope para No. 10807	No. 1820 Rodillo del pie de rueda
641 Tornillo de sujeción para No. 15536	No. 41733 Pata del pie de rueda
681 Tornillo de sujeción para No. 41736	No. 41735 Disco cónico
868 Tornillo de sujeción para aguja	No. 41829 Espiga de retención para No. 41733
9119 Perno elástico para No. 61005	No. 46426 Perno cónico sin No. 24 bolas ¹ / ₃₂
10804 Porta-pie de rueda	44300 x N Impelente de dientes
10805 x N Prensateles (para N = 0,8 — 1,4)	44301 x N Plancha de aguja
10806 x N arco para guía-hilo (solamente en unión con No. 10805)	61005 Muelle interior del prensateles
10807 Sujetador del prensateles	
10808 Plaquita de presión para No. 10805	
10963 Barra del prensateles	
11755 Tira-hilo (modelo A, B)	
15536 Sujetador de aguja (indicar distancia diagonal de las agujas)	
15537 Barra de aguja	

Tabla de los prensateles para PFAFF 344-4

Prensateles	Modelo	Distancia entre agujas	Distancia diagonal de las agujas
10805		0,8 — 1,4	2,4
10816		2,4 — 4,8	—
10880		1,6 — 2,2	2,4
10881		2,4 — 3,0	3,2
10882		2,4 — 4,8	—
10883		2,4 — 3,0	3,2
15558		1,4 — 3,2	3,6

Indicar modelo (A, B, o C)

Piezas antiguadas

510 Tornillo de sujeción para n.º 10019	9626 Plancha de escala (reemplazada por n.º 9648)
2148 Arandela para n.º 2279 (reemplazada por n.º 6155)	9707 Plancha cubridora del brazo (delantera) (reemplazada por n.º 9715)
2279 Clavija entallada para n.º 2504 (reemplazada por n.º 406)	10019 Collar para barra del prensateles (reemplazada por n.º 10200)

This image shows a completely blank white page. It is surrounded by a thick black border, which appears to be the edge of a scanner or a frame. There are no markings, text, or illustrations on the page itself.

Nummern-Verzeichnis - Tableau des Numéros - List of Numbers - Lista des Números

Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.	Nr.	Fig.
50	II	412	I	5070	II	9634	II	10186	I	14021	III
58	I	422	III	5125	IV	9635	II	10188	I	14152	II
58	II	469	I	5564	IV	9636	II	10195	II	14165	III
62	IV	507	I	5565	IV	9646	II	10196	II	14166	III
64	II	507	V	5567	IV	9648	II	10197	II	14167	III
64	III	508	III	5568	IV	9707	V	10200	I	14176	III
68	III	509	III	5569	IV	9715	II	10201	I	14190	III
70	II	510	I	5604	II	10001	II	10705	IV	14192	III
73	I	510	II	6155	II	10002	II	10804	V	14200	II
73	II	510	V	6505	I	10005	I	10805	V	14206	III
82	I	511	I	6525	I	10006	I	10806	V	14251	III
82	III	522	II	6526	I	10007	I	10807	V	14252	III
82	IV	529	III	6623	II	10008	I	10808	V	14253	III
89	I	534	V	6759	II	10014	II	10816	V	15536	V
89	V	543	V	7327	IV	10015	II	10823	I	15537	V
91	II	565	II	7328	IV	10017	II	10825	II	15538	V
150	I	567	III	7371	IV	10019	V	10880	V	15558	V
150	II	568	III	8004	II	10021	II	10881	V	15673	IV
150	III	569	II	8005	II	10022	II	10882	V	25874	V
152	I	570	III	8008	I	10026	I	10883	V	25976	IV
152	II	571	III	8009	I	10027	I	10945	III	26110	IV
172	I	604	I	8011	I	10028	I	10963	V	26179	IV
173	III	624	III	8019	I	10031	II	11511	III	26784	I
237	I	641	V	8020	I	10045	II	11755	V	29093	II
237	IV	666	I	8021	I	10046	III	13726	II	29140	II
239	I	667	I	8035	II	10056	III	13741	III	29601	IV
239	III	672	II	8040	II	10079	III	13746	III	30246	IV
243	I	680	II	8058	II	10104	I	13750	III	30743	IV
256	I	681	V	8059	II	10106	I	13752	III	31251	IV
257	II	687	II	8064	I	10107	I	13756	III	31252	IV
263	III	689	II	9005	II	10107	IV	13757	III	31253	IV
273	IV	689	III	9118	I	10115	I	13759	III	31254	IV
288	V	715	II	9119	I	10116	I	13760	III	40235	V
297	IV	737	IV	9119	V	10127	II	13761	III	40618	IV
317	III	785	III	9120	I	10128	II	13763	III	40619	IV
321	II	803	I	9333	II	10129	II	13765	III	40621	IV
323	II	868	V	9353	II	10131	II	13766	III	40623	IV
324	V	928	III	9354	II	10133	II	13767	III	41063	IV
334	V	1051	IV	9355	II	10137	I	13769	III	41065	IV
336	I	1410	IV	9602	II	10152	I	13770	III	41068	IV
340	II	1416	IV	9603	II	10157	III	13771	III	41076	IV
359	IV	1417	IV	9604	II	10158	III	13776	III	41085	IV
363	IV	1512	II	9605	II	10159	III	13779	III	41736	V
364	IV	1522	I	9606	II	10166	III	13780	III	44300	V
366	I	1533	IV	9609	II	10167	III	13781	III	44301	V
366	IV	1538	II	9610	II	10173	I	13782	III	46567	IV
367	IV	1593	II	9612	II	10175	I	13783	III	46569	IV
390	III	2148	V	9616	II	10177	II	13790	III	46571	IV
398	I	2279	V	9617	II	10178	III	13791	III	46572	IV
405	I	2504	II	9618	II	10179	I	13793	III	46573	IV
406	II	2536	IV	9621	II	10180	I	13795	III	46574	IV
407	III	4005	I	9622	I	10181	I	14007	III	46575	IV
407	IV	4006	I	9624	II	10183	I	14008	III	46694	IV
410	III	5005	IV	9626	V	10185	I	14011	II	47050	III
		5068	II							48116	III
										61005	V